

Model No.: PDR-060WD



User manual - DAB+, FM radio with Bluetooth and rechargeable battery
Gebruikshandleiding - DAB+, FM-radio met bluetooth en oplaadbare batterij
Benutzeranleitung – DAB+, UKW-Radio mit Bluetooth und wiederaufladbarem Akku
Manuel d'utilisation - Radio DAB+, FM avec Bluetooth et batterie rechargeable
Manual de usuario - Radio DAB+ y FM con Bluetooth y batería recargable
Brugervejledning - DAB+, FM-radio med Bluetooth og genopladeligt batteri
Användarmanual – FM-radio med DAB+, Bluetooth och uppladdningsbart batteri

Index	
English	3
Nederlands	19
Deutsch	38
Français	58
Español	77
Dansk/Norsk	96
Svenska	114

CAUTION:

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

PRECAUTIONS BEFORE USE

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:

1. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2") free space around the whole device.
2. Install in accordance with the supplied user manual.
3. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products or naked flame. The device can only be used in moderate climates. Extremely cold or warm environments should be avoided. Working temperature between 0° and 35°C.
4. Avoid using the device near strong magnetic fields.
5. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.
6. Warning! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.
7. Do not use in wet or moist areas such as bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools.
8. The device shall not be exposed to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on or near the apparatus.
9. Do not use this device when condensation may occur. When the unit is used in a warm wet room with damp, water droplets or condensation may occur inside the unit and the unit may not function properly; let the unit stand in power OFF for 1 or 2 hours before turning on the power: the unit should be dry before getting any power.
10. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.
11. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.
12. Keep away from animals. Some animals enjoy biting on power cords.
13. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol based fluids.
14. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.
15. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
16. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.

17. If the unit has USB playback function, the USB memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an USB extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
18. The rating label has been marked on the bottom or back panel of the device.
19. This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.
20. This product is intended for non professional use only and not for commercial or industrial use.
21. Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position vibrations or shocks or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.
22. Never remove the casing of this device.
23. Never place this device on other electrical equipment.
24. Do not allow children access to plastic bags.
25. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
26. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the device has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when liquid has been spilled or objects have fallen into the device, when the device has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
27. Long exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.
28. If the product is delivered with power cable or AC power adaptor:
 - If any trouble occur, disconnect the AC power cord and refer servicing to qualified personnel.
 - Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.
 - Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
 - The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
 - Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
 - Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
 - Devices with class 2 construction do not require a earthed connection.
 - Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
 - Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.

29. If the product contains or is delivered with a remote control containing coin/cell batteries:
- Warning:
- “Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard” or equivalent working.
 - [The remote control supplied with] This product contains a coin/button cell battery. If the battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
 - Keep new and used batteries away from children.
 - If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
 - If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
30. Caution about the use of Batteries:
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
 - Battery cannot be subjected to high or low extreme temperatures, low air pressure at high altitude during use, storage or transportation.
 - Replacement of a battery with an incorrect type that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
 - Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
 - Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or that leakage of flammable liquid or gas.
 - A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
 - Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

INSTALLATION

- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made

 **Charge Instructions:**

Fully charge the radio using the supplied AC adaptor (9V/2A) prior to the first use. A solid red LED light (under charging port) indicates that the device is charging. When fully charged the LED indicator will turn green.

Content in the box:



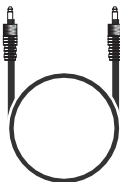
DAB Radio



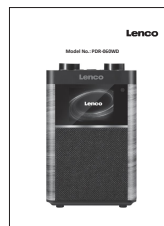
Remote Control



Adaptor



Audio Cable



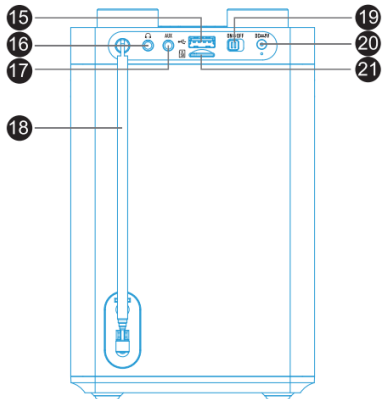
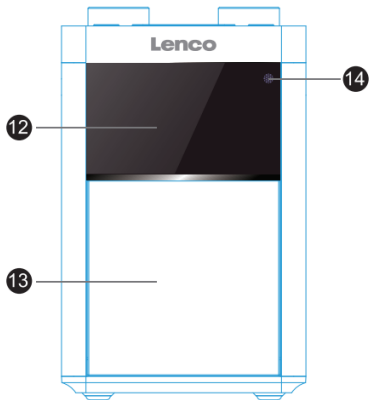
User Manual

Function description

- This product is a comprehensive portable stereo digital multimedia speaker device, integrating DAB, Bluetooth, FM, USB and TF card playback
- Supports Band III DAB/DAB+ digital signal reception
- Supports Band II 87.5-108 MHz FM reception with RDS function
- Supports 5.0 standard Bluetooth version
- With 2.8 inch TFT color display
- With real-time clock function and automatic time update through DAB
- Two sets of alarm clock function with optional DAB/FM/Buzzer alarm sound source
- Built-in 7.4V/1800mAH rechargeable lithium battery
- Supports multi-language (nine languages) system operation

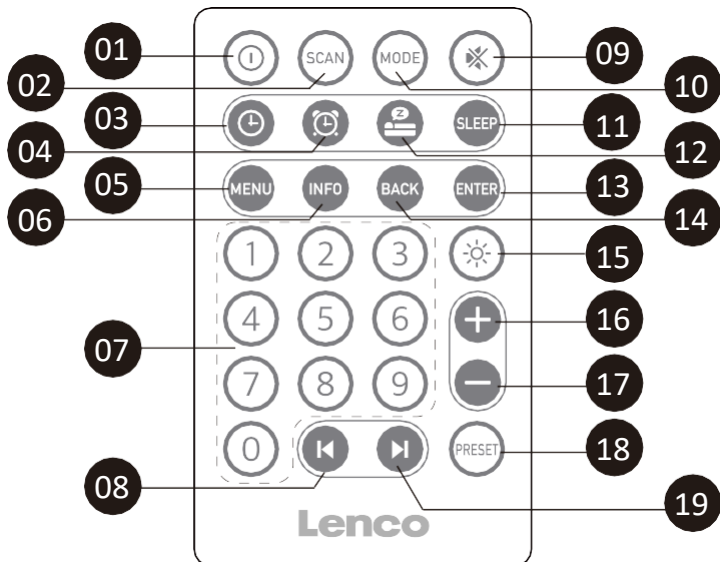
Product View





1. Standby button: Press it to enter/exit standby mode.
2. Volume knob/Mute button: Turn the knob -- Adjust volume Short press -- Mute
3. Alarm button: Press it to enter Alarm clock set up interface.
4. Shortcut button 1/2/3:
Short press 1/2/3 button to go to preset list radio station 1/2/3 directly.
Long press 1/2/3 button to add current radio station into the preset list 1/2/3.
5. MENU.INFO button
Short press -- Show DAB information Long press -- Enter menu set up
6. SCAN button
DAB/FM mode: Long press -- Automatic searching radio stations.
BT/USB/SD mode: Short press -- Play/Pause
7. SKIP-(Previous)/SLEEP/SNOOZE button FM/BT/USB/SD mode:
Short press -- SKIP-(Previous)
Alarm clock mode: When the alarm rings, short press to activate snooze function. All modes: Long press -- Enter Sleep timer set up interface.
8. TUNE knob/ENTER button Turn the knob -- Skip+/- Short press -- Enter
DAB/FM mode: Long press -- Automatic searching radio stations.
9. PRESET button
DAB/FM mode: Short press -- Go to preset radio station list.
Long press -- Add current radio station to preset radio list.
10. MODE.LUM button
Short press -- Switch between DAB/FM/AUX/BT/SD/USB modes.
Long press -- Adjust the display brightness level 1-2-3
11. SKIP+(Next)/SLEEP/SNOOZE button FM/BT/USB/SD mode:
Short press -- SKIP+(Next)
Alarm clock mode: When the alarm rings, short press to activate snooze function. All modes: Long press -- Enter Sleep timer set up interface.
12. 2.8 inch TFT color display
13. Speaker
14. Remote sensor
15. USB port
16. 3.5mm Headphone jack
17. 3.5mm Aux-in jack
18. Antenna
19. Power switch
20. Charging port
21. Micro SD card (TF card) port

Remote Control Schematic



1. Standby key: short press to enter function mode/standby mode.
2. Scan key: DAB & FM mode: short press to search for radio stations.
3. Clock setting key: short press to enter Time&Date setting interface.
4. ALARM key: short press to enter alarm setting interface.
5. MENU key: short press to enter menu settings interface.
6. INFO key: short press to check information.
7. Numeric keys: in combination with the numbers 0-9, select the station or song number.
8. SKIP-
9. Mute key
10. Mode key
11. Sleep timer
12. Snooze key: when the alarm rings, short press to enter snooze function.
13. ENTER key: DAB/FM mode - Confirm, BT/USB/SD mode-Play or pause, Menu mode - Confirm/Enter
14. BACK key: short press to return.
15. Brightness key: press it to adjust the display brightness level 1-2-3
16. VOL +
17. VOL -
18. PRESET key: short press --- recall radio list, long press --- add current radio station to the radio list.
19. SKIP +

Power ON/OFF

When using this radio, please pull out the telescopic antenna. Move the power switch on the back of the device to ON/OFF side to power on/off the device.

DAB Radio

1. Upon being powered on, the device will go to DAB mode automatically and will start searching for available DAB stations, which will be stored after the search is complete. (If the device has already searched for radio stations, you can also press and hold the SCAN button to perform automatic searching).
2. Rotate the TUNE knob to select your desired DAB station, then press the ENTER(TUNE) button to play. Rotate the VOLUME knob to adjust volume. Press the MUTE(VOLUME) knob to mute sound.
3. Short press the MENU•INFO button to view the current station information: text information, signal strength, program type, episode name, channel number/frequency, signal error rate, bit rate, time and date, etc.
4. Saving stations into preset mode:
 - (1) Long press SCAN button (if a full scan was previously done please move to step 2)
 - (2) Find the radio station by rotating the TUNE knob.
 - (3) Select the channel you want to save, and press the ENTER button to enter.
 - (4) Press and hold the PRESET button for 3 seconds.
 - (5) Pick one of the available (Empty) slots from the preset store screen.
 - (6) Press the ENTER button to save the channel.You also can press and hold the Shortcut button 1/2/3 to add current radio station into the preset list 1/2/3.
5. Short press the PRESET button to recall preset radio list. Rotate the TUNE knob to select DAB station, then press the ENTER button to play. (You also can press the Shortcut button 1/2/3 to go to preset list radio station 1/2/3 directly).

Note: Please press the PRESET button to access your preset radio stations in DAB mode, otherwise the stations will display in automatically set order.

IMPORTANT INFORMATION REGARDING DAB+ RECEPTION

DAB+ radio reception is different from FM radio reception.

- In FM, you can often still receive a weak station, but probably with a rustling or crackling sound.
- DAB + reception works digitally and if there is not enough signal you hear nothing. No hiss or crackle as with FM. This is not due to the radio, but to the fact that there is not enough DAB+ signal at that location.
- DAB + rule is: no or weak reception = no sound.

What can you do if you do not have direct DAB+ reception.

- Always point the antenna straight up vertically first.
- Do not place the radio too close to potential sources of interference such as, battery chargers, rotating machinery, computers, large metal surfaces, etc.
- Move the radio a few meters.
- Turn on the radio and activate a full scan in the DAB+ menu
- In the display of the radio you will see the progress of the scan and the number of stations found in the current position of the radio.

Important

- With DAB+ reception, there can be a very big difference in reception level between one location and "a few meters away". In case of a local weak DAB+ signal, move the radio to find a stronger signal.
- If you take the radio to another location, perform a full scan again. This will show you which DAB+ stations can be received there.

FM Radio

1. Press the MODE.LUM button to switch to FM mode.
2. Press and hold the SCAN button for 2~3 seconds to start automatic searching for FM radio channels. Available channels will be stored after the search is completed. Scan Setting: Press and hold the MENU•INFO button for 2~3 seconds to enter menu set up list. Rotate the TUNE knob to select "Scan Setting", press the ENTER button to confirm and enter. Rotate the TUNE knob to select All stations/Strong stations, and press the ENTER button to confirm. If select All stations, all available channels will be stored after the search is completed. If select Strong stations, only strong signal radio stations will be stored after the search is completed.
3. Press the PRESET button to go to the stored Radio station list, then rotate the TUNE knob to select the desired station and press the ENTER button to play. You also can press the Shortcut button 1/2/3 to go to preset list radio station 1/2/3 directly.)
4. Rotate the TUNE knob to adjust radio frequency by 0.05MHz at a time. Rotate the TUNE knob and hold it for 3 seconds to start automatic searching for next/previous radio station.
5. Long press the PRESET button to add current radio station to the radio list, rotate the TUNE knob to select list number you want to use, then press the ENTER button to confirm. You also can press and hold the Shortcut button 1/2/3 to add current radio station into the preset list 1/2/3.

Bluetooth music play

1. Press the MODE.LUM button to switch to Bluetooth mode.
2. To use your Bluetooth enabled device, make sure the Bluetooth function is enabled, then search for “Lenco PDR-060” on the list and click on it to connect.
3. Play music or any audio files from your Bluetooth enabled device. Rotate the TUNE knob (or press the SKIP button) to go the next/previous track, turn the volume knob to adjust volume.
4. Press the ENTER button to play/pause music. Press the VOLUME knob to mute sound.
5. Long press the ENTER button to disconnect Bluetooth

This product operates at 2400 - 2483.5 MHz and is designated only to be used inside a normal household environment. This product is suited for this purpose within all EU counties.

“This product has a bluetooth **reception** function, **you can not transmit any bluetooth sound with it**: this means that you can receive wirelessly a bluetooth sound signal from an external source like a smartphone.”

USB/micro SD card playback

1. Insert USB/micro SD card, and press the MODE.LUM button to switch to USB/SD mode. It will play music from USB/micro SD automatically (Largest capacity of USB/micro SD the device can support 256GB).
2. Rotate the TUNE knob (or press the SKIP button) to go the next/previous song.
3. Turn the VOLUME knob to adjust volume.
4. Press the ENTER button to play/pause music. Press the VOLUME knob to mute sound.
5. Press the PRESET button to switch to loop playback mode. There are currently three switchable: Repeat All/Repeat one/Random.
6. Supports audio decoding format: MP3/WAV/FLAC/WMA/APE.

System Set up

Press and hold the MENU•INFO button for 2~3 seconds to enter menu set up list. Rotate the TUNE knob to select the sub-menu items, press the ENTER button to confirm and enter. During operation, short press the IMENU•INFO button to return.

Time and Date Set up

- A- In DAB radio mode, if DAB signal can be searched, the device will automatically set the local time.
- B- Manual Time Set up:

Press and hold the MENU•INFO button for 2~3 seconds to enter menu set up list. Rotate the TUNE knob to select <Time/Date>, press the ENTER button to enter. Rotate the TUNE knob to select <Set Time/Date>/<Set Hour System>/<Set Date Format>/<Clock style>/<Auto Update>.

Set Time/Date: Press the ENTER button to enter time & date set up: Date - Month - Year - Hour- Minute (rotate the TUNE knob to select the numbers and press the ENTER button to confirm.)

Set Hour System: Press the ENTER button to enter 24h/12h set up, rotate the TUNE knob to select and press the ENTER button to confirm.

Set Date Format: Press the ENTER button to enter Date Format setting, rotate the TUNE knob to select and press the ENTER button to confirm.

Alarm clock Set up

This device can set 2 sets alarms.

1. Press the ALARM button to enter alarm clock setting.
2. Rotate the TUNE knob to select Alarm 1/Alarm 2, and press the ENTER button to confirm.

Alarm: Press the ENTER button to select ON/OFF

Time: Press the ENTER button to enter alarm time setting, rotate the TUNE knob to select the numbers, press the ENTER button to confirm.

Source: Press the ENTER button to enter, then rotate the TUNE knob to select FM/DAB/Buzzer as alarm source, press the ENTER button to confirm.

Repeat: Press the ENTER button to enter, then rotate the TUNE knob to select Once/Daily/Weekends/Workday, press the ENTER button to confirm.

Volume: Press the ENTER button to enter, then rotate the TUNE knob to select alarm volume. press the ENTER button to confirm.

3. When the alarm clock rings, press the snooze button to activate snooze function. After 5 min, the alarm will ring again.
4. Press the ALARM button (or press the STANDBY button) to stop alarm clock, the device goes into standby mode.

Sleep Timer Set up

1. Press and hold the MENU•INFO button for 2~3 seconds to enter menu set up list, rotate the TUNE knob to select SLEEP, then press the ENTER button to enter sleep timer setting.
2. Rotate the TUNE knob to select 15 minutes/30 minutes/.../2 Hours.
3. Press the ENTER button to confirm sleep timer setting.
4. The device will go to standby mode after 15 minutes/30 minutes/.../2 Hours. (if you select "OFF" and then press the ENTER button, sleep timer will be turned off).

Specifications

- Output power: RMS 10W
- Signal to noise ratio: ≥ 70 dB
- Distortion: $\leq 5\%$
- Frequency response: 100HZ-18KHZ
- Audio input interface: DAB, FM, BT, USB, TF, Aux
- Adjustment form: Button or Remote
- Input power: 7.4V/1800mAh rechargeable lithium ion battery
- USB/Micro SD maximum input sensitivity: 0dBm
- DAB receiving input sensitivity: -97dBm
- FM receiving input sensitivity: -105dBm
- Working environment temperature: $-10^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C}$
- Storage temperature: $-20^{\circ}\text{C} \sim 70^{\circ}\text{C}$
- Product size specification: 120*120*185 mm
- Product Net weight: about 1.2kg

Power supply adaptor

Use only the power supply listed in the user instructions

Information	Value and precision
Manufacturers name or trade mark, commercial registration and address	Shenzhen Fushigang Technology Co., Ltd
Model Identifier	AS1801A-0902000EU
Input voltage	100-240 VAC
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage	9 VDC
Output current	2.0 A
Output Power	18.0 W
Average active efficiency	$>85.00\%$
Efficiency at low load (10%)	$>70.92\%$
No load Power consumption	$\leq 0.1\text{W}$

1. Guarantee

Lenco offers service and warranty in accordance to European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Lenco directly.

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

2. Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

3. Disposal of the Old Device



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

4. DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Commaxx declares that the radio equipment type [Lenco PDR-060] is in compliance with directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https://commaxx-certificates.com/doc/pdr-060_doc.pdf

Type RF	Frequency range (MHz)	Power (dBm)
Bluetooth	2402-2480	< 6
DAB	174-240	-

FM	87.5-108	-
----	----------	---

5. Service

For more information and helpdesk support, please visit

www.lenco.com

Commax B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands

VOORZICHTIG:

Het gebruik van bedieningen of afstellingen of het uitvoeren van procedures anders dan hierin gespecificeerd, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.

VOORZORGSMAATREGELEN VÓÓR GEBRUIK

NEEM MET DE VOLGENDE INSTRUCTIES IN ACHT:

1. Bedek of blokkeer geen van de ventilatieopeningen. Als u het apparaat op een schap plaatst, dient u voor 5 cm (2") vrije ruimte rondom het gehele apparaat te zorgen.
2. Installeer in overeenstemming met de meegeleverde gebruikshandleiding.
3. Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, fornuizen, kaarsen en andere warmtegenererende producten of open vuur. Het apparaat kan alleen worden gebruikt in gematigde klimaten. Extreem koude of warme omgevingen dienen te worden vermeden. Bedrijfstemperatuur tussen 0° en 35°C.
4. Gebruik het apparaat niet in de buurt van krachtige magnetische velden.
5. Elektrostatische ontlading kan de normale werking van dit apparaat verstoren. In dit geval kunt u het apparaat gewoon resetten en opnieuw starten volgens de gebruiksaanwijzingen. Wees voorzichtig tijdens bestandsoverdracht en voer dit uit in een omgeving zonder statische interferentie.
6. Waarschuwing! Steek geen voorwerpen in het product via de ventilatie- of andere openingen. Er is hoge spanning aanwezig in het product en als u er een voorwerp insteekt, kan dat tot elektrische schokken en/of kortsluiting van de interne onderdelen leiden. Laat om dezelfde reden geen water of vloeistof op het product terecht komen.
7. Gebruik het apparaat niet in natte of vochtige ruimtes zoals badkamers, keukens met veel stoom of in de buurt van zwembaden.
8. Stel het apparaat niet bloot druppels of spetters en zorg ervoor dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat worden geplaatst.
9. Gebruik dit apparaat niet als er condensatie kan optreden. Wanneer het apparaat in een warme en vochtige kamer wordt gebruikt, dan kunnen er waterdruppeltjes of condensatie binnenin het apparaat worden gevormd waardoor het apparaat mogelijk niet meer goed werkt; houd een apparaat 1 of 2 uur op UIT staan voordat u de voeding weer inschakelt: het apparaat dient droog te zijn voordat deze stroom ontvangt.
10. Al is dit apparaat met de grootste zorg vervaardigd en meerdere keren gecontroleerd voordat deze de fabriek verlaat, is het toch mogelijk dat er problemen optreden, zoals bij alle elektrische apparaten. Als u rook, overmatige warmteontwikkeling of andere onverwachte verschijnselen constateert, dient u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact te trekken.
11. Dit apparaat moet van stroom worden voorzien door een bron zoals gespecificeerd op het nominale specificatielabel. Als u niet zeker weet welk type stroomvoorziening in uw huis wordt gebruikt, neem dan contact op met uw dealer of het plaatselijke energiebedrijf.
12. Houd uit de buurt van dieren. Sommige dieren knauwen graag aan voedingskabels.
13. Gebruik een zachte, droge doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik geen oplosmiddelen of vloeistoffen op benzinebasis.

14. U kunt een vochtige doek met verdund schoonmaakmiddel gebruiken om hardnekkige vlekken te verwijderen.
15. De leverancier is niet verantwoordelijk voor schade of verlies van gegevens veroorzaakt door storing, misbruik, modificatie van het apparaat of vervanging van de batterij.
16. Zorg ervoor de verbinding niet te verbreken terwijl het apparaat bezig is met formatteren of bestandsoverdracht. Gegevens kunnen anders corrupt of verloren raken.
17. Als het apparaat een USB-afspeelfunctie heeft, moet de USB-geheugenstick rechtstreeks in het apparaat worden gestoken. Gebruik geen USB-verlengsnoer, omdat deze interferentie kan veroorzaken waardoor uw gegevens verloren kunnen gaan.
18. Het nominale specificatielabel is te vinden op het onder- of achterpaneel van het apparaat.
19. Dit product is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een tekort aan kennis en ervaring, tenzij een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid toezicht houdt of instructies heeft gegeven voor het correcte gebruik van het apparaat.
20. Dit product is uitsluitend bedoeld voor niet-professioneel gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
21. Zorg ervoor dit apparaat op een stabiele plek te plaatsen. Beschadigingen veroorzaakt door het gebruik van dit apparaat in een onstabiele positie, trillingen of schokken of door het niet opvolgen van andere waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen beschreven in deze gebruikshandleiding, worden niet gedekt door de garantie.
22. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
23. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
24. Houd plastic zakken uit de buurt van kinderen.
25. Gebruik alleen uitbreidingen/accessoires gespecificeerd door de fabrikant.
26. Laat alle reparaties over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Reparatie is vereist wanneer het apparaat op enigerlei wijze is beschadigd, zoals een beschadigde voedingskabel of stekker, wanneer vloeistof is gemorst of voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal functioneert of is gevallen.
27. Langdurige blootstelling aan harde geluiden van persoonlijke muzikspelers kan leiden tot tijdelijk of permanent gehoorverlies.
28. Als het product wordt geleverd met een voedingskabel of AC-stroomadapter:
 - Als er problemen optreden, koppel de AC-voedingskabel dan los en laat reparaties over aan bevoegd personeel.
 - Niet op de stroomadapter gaan staan of deze indrukken. Wees zeer voorzichtig, vooral in de buurt van de stekkers en waar de kabel uit het apparaat komt. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomadapter, om beschadiging ervan te voorkomen. Houd het gehele apparaat buiten bereik van kinderen! Wanneer kinderen met de voedingskabel spelen, kunnen zij ernstig letsel oplopen.
 - Koppel dit apparaat los tijdens onweer of wanneer deze voor een lange periode niet wordt gebruikt.
 - Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zijn geïnstalleerd en eenvoudig te bereiken zijn.

- Zorg ervoor stopcontacten of verlengsnoeren niet te overbelasten. Overbelasting kan tot brand of elektrische schokken leiden.
 - Apparaten met een klasse 1 constructie moeten worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardeverbinding.
 - Apparaten met een klasse 2 constructie vereisen geen aardeverbinding.
 - Houd altijd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek niet aan de voedingskabel. Dit kan anders een kortsluiting veroorzaken.
 - Gebruik geen beschadigde voedingskabel of stekker of een los stopcontact. Dit kan anders leiden tot brand of elektrische schokken.
29. Als het product een afstandsbediening met knoop-/celbatterijen bevat of daarmee wordt geleverd:
 Waarschuwing:
- "Batterij niet inslikken, gevaar op chemische brandwonden" of soortgelijke werking.
 - [De afstandsbediening meegeleverd met] Dit product bevat een knoop-/celbatterij. Als de batterij wordt ingeslikt, kan deze in slechts 2 uur ernstige en zelfs fatale interne brandwonden veroorzaken.
 - Houd zowel nieuwe als verbruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
 - Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet langer en houd het uit de buurt van kinderen.
 - Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaamsdeel zijn geplaatst, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.
30. Waarschuwing m.b.t. het gebruik van batterijen:
- Risico op ontploffing als de batterij incorrect is geïnstalleerd. Vervang alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.
 - Stel de batterij niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen of een lage luchtdruk op grote hoogte tijdens gebruik, opslag of transport.
 - Vervanging van een batterij door een incorrect type kan leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
 - Verwijdering van een batterij in vuur of een hete oven of het mechanisch verpletteren of snijden van een batterij kan leiden tot een ontploffing.
 - Laat een batterij nooit achter in omgevingen met extreem hoge temperaturen, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
 - Stel een batterij nooit bloot aan een extreem lage luchtdruk, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
 - Houd rekening met de impact op het milieu bij het afdanken van batterijen.

INSTALLATIE

- Pak alle onderdelen uit en verwijder het beschermende materiaal.
- Sluit het apparaat niet aan op het lichtnet voordat de correcte netspanning is geverifieerd en alle andere aansluitingen tot stand zijn gebracht.

Oplaadinstructies:

Laad de radio volledig op met de meegeleverde AC-adapter (9 V/2 A) voor het eerste gebruik.

Een brandend rood ledlampje (onder de oplaadpoort) geeft aan dat het apparaat wordt opgeladen. Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, wordt het ledlampje groen.

Leveringsomvang:



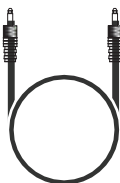
DAB-radio



Afstandsbediening



Adapter



Audiokabel



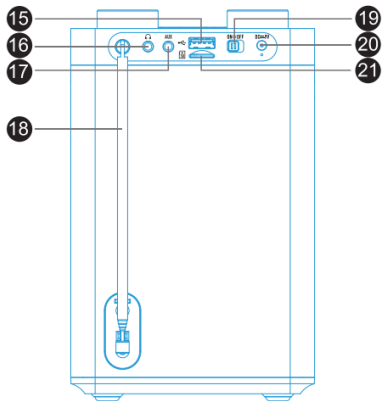
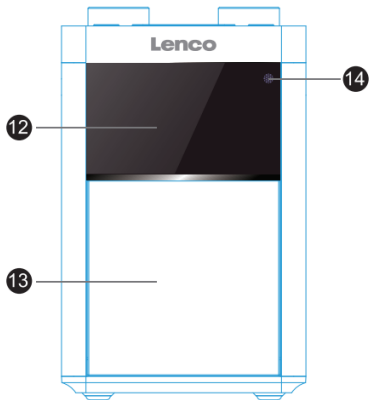
Gebruikshandleiding

Beschrijving van de functies

- Dit product is een uitgebreide draagbare, stereo, digitale multimedialuidsprekerapparaat dat DAB, bluetooth, FM, USB en Tf-kaarten kan afspelen.
- Ondersteunt band III DAB/DAB+ digitale ontvangst.
- Ondersteunt band II 87,5-108 MHz FM-ontvangst met RDS-functie.
- Ondersteunt de Bluetooth 5.0-standaard.
- Met 2,8 inch TFT-kleurenscherm.
- Met realtime klokfunctie en automatische tijdupdate via DAB.
- Twee sets alarmfuncties met optionele DAB/FM/zoemer-alarmbron.
- Ingebouwde 7,4 V/1800 mAH oplaadbare lithiumbatterij.
- Ondersteunt meertalige (negen talen) systeembediening.

Overzicht van het product





1. Stand-by-toets:
Druk op de toets om de stand-bymodus in/uit te schakelen.
2. VOLUME-knop/MUTE (Demp)-toets :
Draai de knop om het volume aan te passen.
Houd de knop kort ingedrukt om het geluid te dempen.
3. Alarmtoets:
Druk op de toets om de interface voor het instellen van het alarm te openen.
4. Sneltoets 1/2/3:
Houd de toets 1/2/3 kort ingedrukt om direct naar voorkeuzezender 1/2/3 te gaan.
Houd de toets 1/2/3 lang ingedrukt om de huidige radiozender toe te voegen aan voorkeuzezenderlist 1/2/3.
5. MENU.INFO-toets
Druk kort op de toets om de DAB-informatie weer te geven.
Houd de lang kort ingedrukt om het instellingenmenu te openen.
6. SCAN-toets
In DAB-/FM-modus: druk lang op de toets om automatisch te zoeken naar radiozenders.
In BT/USB/SD-modus: druk kort op de toets om af te spelen/te pauzeren.
7. OVERSLAAN- (vorige)/SLAAP/SNOOZE -toets
In FM/BT/USB/SD-modus: druk kort op de toets om naar de vorige te gaan.
In alarmmodus: druk kort op de toets als het alarm afgaat om de sluimerfunctie te activeren.
Alle modi: druk lang op de toets om de interface voor het instellen van de slaaptimer te openen.
8. TUNE-knop/ENTER-toets
Draai de knop om naar de volgende te gaan. Druk kort hierop om te openen.
In DAB-/FM-modus: druk lang op de toets om automatisch te zoeken naar radiozenders.
9. PRESET-toets
In DAB-/FM-modus: druk kort op de toets om naar de voorkeuzezenderlijst te gaan.

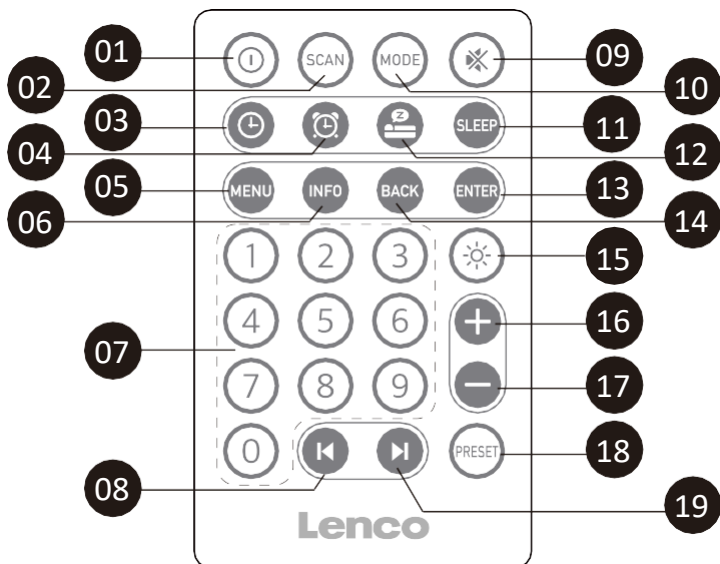
druk lang op de toets om de huidige radiozender toevoegen aan de voorkeuzezenderlijst.
10. MODE.LUM-toets
druk kort op de toets om te schakelen tussen de DAB/FM/AUX/BT/SD/USB-modi.
druk lang op de toets om het helderheidsniveau van het scherm in te stellen op 1-2-3.
11. OVERSLAAN+ (volgende)/SLAAP/SNOOZE -toets
In FM/BT/USB/SD-modus: druk kort op de toets om naar het volgende te gaan.
In alarmmodus: druk kort op de toets als het alarm afgaat om de sluimerfunctie

te activeren.

Alle modi: druk lang op de toets om de interface voor het instellen van de slaaptimer te openen.

12. 2,8 inch TFT-kleurenscherm.
13. Luidspreker
14. Sensor afstandsbediening
15. USB-poort
16. 3,5 mm hoofdtelefoonaansluiting
17. 3,5 mm Aux-inaansluiting
18. Antenne
19. Aan/uit-schakelaar
20. Oplaadpoort
21. MicroSD-kaartpoort (TF-kaartpoort)

Overzicht van de afstandsbediening



1. Stand-bytoets: druk kort op de toets om de functiemodus/stand-bymodus te openen.
2. SCAN-toets: in DAB- en FM-modus: druk kort op de toets om naar radiozenders te zoeken.
3. Klokinsteltoets: druk kort op de toets om de interface voor het instellen van de tijd en datum te openen.
4. Alarmtoets: druk kort op de toets om de interface voor het instellen van het alarm te openen.
5. MENU-toets: druk kort op de toets om de interface voor menu-instellingen te openen.
6. INFO-toets: druk kort op de toets om de informatie te controleren.
7. Numerieke toetsen: in combinatie met de cijfers 0-9 selecteert u de zender of het nummer.
8. OVERSLAAN-
9. Dempertoets.
10. Modustoets.
11. Slaaptimer.
12. Sluimertoets: druk kort op de toets als de wekker afgaat om de sluimerfunctie te openen.

13. ENTER-toets: in DAB/FM-modus - Bevestigen, BT/USB/SD-modus, afspelen of pauzeren, menumodus, bevestigen/openen.
14. BACK-toets: druk kort op de toets om terug te gaan.
15. Helderheidstoets: druk op de toets om het helderheidsniveau van het scherm in te stellen op 1-2-3.
16. Volume verhogen.
17. Volume verlagen.
18. PRESET-toets: druk kort op de toets om de voorkeuzenderlijst op te roepen, houd de toets lang ort ingedrukt om de huidige radiozender toevoegen aan de voorkeuzenderlijst.
19. Druk op de toets om naar het volgende te gaan.

In-/uitschakelen

Trek de telescopische antenne uit als u deze radio gebruikt. Zet de aan/uit-schakelaar op de achterkant van het apparaat op ON/OFF om het apparaat in of uit te schakelen.

DAB-radio

1. Na het inschakelen gaat het apparaat automatisch naar de DAB-modus en begint het te zoeken naar beschikbare DAB-zenders, die worden opgeslagen nadat het zoeken is voltooid. (Als het apparaat al naar radiozenders heeft gezocht, kunt u ook de SCAN-toets ingedrukt houden om automatisch te zoeken.).
2. Draai de TUNE-knop om de gewenste DAB-zender te selecteren en druk vervolgens op de ENTER (TUNE)-toets om af te spelen. Draai de VOLUME-knop om het volume aan te passen. Druk op de MUTE (VOLUME)-toets om het geluid te dempen.
3. Druk kort de MENU•INFO-toets om de huidige zenderinformatie te bekijken: tekstinformatie, signaalsterkte, programmatype, naam van de aflevering, kanaalnummer/frequentie, signaalfoutpercentage, bitsnelheid, tijd en datum, enz.
4. Opslaan van zenders in de voorkeuzemodus:
 - (1) Druk lang op de SCAN-toets (ga naar stap 2 als er eerder een volledige scan is uitgevoerd).
 - (2) Zoek de radiozender door de TUNE-knop te draaien.
 - (3) Selecteer de zender die u wilt opslaan en druk op de ENTER-toets om het in te voeren.
 - (4) Houd de PRESET-toets 3 seconden ingedrukt.
 - (5) Kies een van de beschikbare (lege) slots op het voorkeuzescherf.
 - (6) Druk op de ENTER-toets om de zender op te slaan.
U kunt ook de sneltoets 1/2/3 ingedrukt houden om de huidige radiozender toe te voegen aan voorkeuzezenderlijst 1/2/3.
5. Druk kort op de PRESET-toets om voorkeuzezenderlijst op te roepen. Draai de TUNE-knop om een DAB-zender te selecteren en druk vervolgens op de ENTER-toets om af te spelen. (U kunt ook op de sneltoets 1/2/3 kort drukken om direct naar voorkeuzezender 1/2/3 te gaan.)

Opmerking: druk op de PRESET-toets om uw voorkeuzezenders in DAB-modus te openen, anders worden de zenders in automatisch ingestelde volgorde weergegeven.

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DAB+-ONTVANGST

DAB+-ontvangst is anders dan FM-ontvangst.

- Bij FM-ontvangst kunt u vaak nog wel een zwakke zender ontvangen, maar waarschijnlijk met een ruisend of krakend geluid.
- DAB+-ontvangst werkt digitaal en als het signaal niet sterk genoeg is hoort u niets. Geen gesis of gekraak zoals bij FM-ontvangst. Dit ligt niet aan de radio, maar aan het feit dat er op die plaats het DAB+-signaal te zwak is.
- De regel bij DAB+ is: geen of zwak signaal = geen geluid.

Wat u kunt doen als u geen directe DAB+-ontvangst heeft.

- Richt de antenne altijd eerst verticaal recht omhoog.
- Plaats de radio niet te dicht bij potentiële storingsbronnen zoals batterij-opladers, draaiende machines, computers, grote metalen oppervlakken, enz.
- Verplaats de radio een paar meter.
- Schakel de radio in en activeer een volledige scan in het DAB+-menu
- Op het scherm van de radio ziet u de voortgang van de scan en het aantal gevonden zenders op de huidige positie van de radio.

Belangrijk

- Bij DAB+-ontvangst kan er een zeer groot verschil zijn in ontvangstniveau tussen posities op een paar meter afstand van elkaar. Bij een plaatselijk zwak DAB+-signaal verplaatst u de radio om een sterker signaal te vinden.
- Als u de radio meeneemt naar een andere locatie, voer dan opnieuw een volledige scan uit. Dit laat zien welke DAB+-zenders daar te ontvangen zijn.

FM-radio

1. Druk op de MODE.LUM-toets om naar de FM-modus over te schakelen.
2. Houd de SCAN-toets 2~3 seconden ingedrukt om het automatisch zoeken naar Fm-radiozenders te starten. Beschikbare zenders worden opgeslagen nadat het zoeken is voltooid. Scaninstelling: houd de MENU•INFO-toets 2~3 seconden ingedrukt om de lijst met menu-instellingen te openen. Draai de TUNE-knop om "Scan setting" (Scaninstelling) te selecteren en druk op de ENTER-toets om te bevestigen. Draai de TUNE-knop om "All stations/Strong stations" (Alle zenders/Sterkte zenders) te selecteren en druk op de ENTER-toets om te bevestigen. Als u "All stations" (Alle zenders) hebt geselecteerd, worden beschikbare zenders opgeslagen nadat het zoeken is voltooid. Als u "Strong stations" (Sterke zenders) hebt geselecteerd, worden alleen zenders met een sterk signaal opgeslagen nadat het zoeken is voltooid.

3. Druk op de PRESET-toets om naar de lijst met opgeslagen zenders te gaan, draai vervolgens de TUNE-knop om de gewenste zender te selecteren en druk op de ENTER-toets om af te spelen. U kunt ook op de sneltoets 1/2/3 kort drukken om direct naar voorkeuzezender 1/2/3 te gaan.
4. Draai de TUNE-knop om de radiofrequentie telkens met 0,05 MHz aan te passen. Draai de knop TUNE en houd deze 3 seconden ingedrukt om automatisch te zoeken naar de volgende/vorige zender.
5. Druk lang op de PRESET-toets om de huidige zender toe te voegen aan de zenderlijst, draai de TUNE-knop om het gewenste lijstnummer te selecteren en druk vervolgens op de ENTER-toets om te bevestigen. U kunt ook de sneltoets 1/2/3 ingedrukt houden om de huidige radiozender toe te voegen aan voorkeuzezenderlijst 1/2/3.

Bluetooth-muziek afspelen

1. Druk op de MODE.LUM-toets om naar de bluetooth-modus over te schakelen.
 2. Om uw bluetooth-apparaat te gebruiken, moet u ervoor zorgen dat de bluetooth-functie is ingeschakeld, zoekt u vervolgens naar "Lenco PDR-060" in de lijst en klikt u erop om te koppelen.
 3. Speel muziek of andere audiobestanden af van uw bluetooth-apparaat. Draai de TUNE-knop (of druk op de SKIP-toets) om naar het volgende/vorige nummer te gaan. Draai de VOLUME-knop om het volume aan te passen.
 4. Druk op de ENTER-toets om muziek af te spelen/te pauzeren. Druk op de VOLUME-knop om het geluid te dempen.
 5. Druk lang op de ENTER-toets om de bluetooth-koppeling te verbreken
- Dit product werkt op 2400-2483,5 MHz en is alleen bestemd om te worden gebruikt in een normale huishoudelijke omgeving. Dit product is geschikt voor dit doel in alle EU-landen.

“Dit product is voorzien van een Bluetooth-**ontvangstfunctie, u kunt er geen Bluetooth-audio mee sturen**: dit betekent dat u van een externe bron zoals een smartphone draadloos een Bluetooth-audiosignaal kunt ontvangen.”

Afspelen van USB/microSD-kaart

1. Plaats de USB/microSD kaart en druk op de MODE.LUM-toets om over te schakelen naar de USB/SD-modus. Het apparaat speelt automatisch muziek af van USB/microSD-kaart (de grootste capaciteit van USB/microSD-kaart die het apparaat ondersteunt is 256 GB).
2. Draai de TUNE-knop (of druk op de SKIP-toets) om naar het volgende/vorige nummer te gaan.
3. Draai de VOLUME-knop om het volume aan te passen.
4. Druk op de ENTER-toets om muziek af te spelen/te pauzeren. Druk op de VOLUME-knop om het geluid te dempen.

5. Druk op de PRESET-toets om naar de herhalingsmodus over te schakelen. Er zijn momenteel drie opties: alles herhalen, één herhalen en willekeurig herhalen.
6. Het apparaat ondersteunt de volgende audiocodecs: MP3, WAV, FLAC, WMA en APE.

Systeem instellen

houd de MENU•INFO-toets 2~3 seconden ingedrukt om de lijst met menu-instellingen te openen. Draai de TUNE-knop om de submenu-items te selecteren en druk op de ENTER-toets om te bevestigen. Druk tijdens de bediening kort op de MENU•INFO-toets om terug te gaan.

Tijd en datum instellen

- A- In de DAB-modus zal het apparaat, als er naar een DAB-sigitaal kan worden gezocht, automatisch de lokale tijd instellen.
- B- Handmatig tijd instellen:
Houd de MENU•INFO-toets 2~3 seconden ingedrukt om de lijst met menu-instellingen te openen. Draai de TUNE-knop om "Time/Date" (Tijd/Datum) te selecteren en druk op de ENTER-toets om te openen. Draai de TUNE-knop om "Set Time/Date" (Tijd/datum instellen), "Set Hour System" (Uursysteem instellen), "Set Date Format" (Datumnotatie instellen), "Clock style" (Klokstijl), "Auto Update" (Automatisch bijwerken) te selecteren.

Time/Date (Tijd/datum) instellen: Druk op de ENTER-toets om het instellen van de tijd en datum te openen: Date (Datum) - Month (Maand) - Year (Jaar) - Hour (Uur) - Minute (Minuut) (draai de TUNE-knop om de getallen te selecteren en druk op de ENTER-toets om te bevestigen.)

Set Hour System (Uursysteem instellen): Druk op de ENTER-toets om het instellen van 12/24 uur te openen, draai de TUNE-knop om te selecteren en druk op de ENTER-toets om te bevestigen.

Set Date Format (Datumnotatie instellen): Druk op de ENTER-toets om het instellen van de datumnotatie te openen, draai de TUNE-knop om te selecteren en druk op de ENTER-toets om te bevestigen.

Alarm instellen

Dit apparaat kan 2 sets alarmen instellen.

1. Druk op de alarmtoets om het instellen van het alarm te openen.
2. Draai de TUNE-knop om "Alarm1/Alarm 2" te selecteren en druk op de ENTER-toets om te bevestigen.

Alarm: druk op de ENTER-toets om "ON/OFF" (AAN/UIT) te selecteren.

Time (Tijd): Druk op de ENTER-toets om het instellen van de alarmtijd te openen, draai de TUNE-knop om de getallen te selecteren en druk op de ENTER-toets om te bevestigen.

Source (Bron): Druk op de ENTER-toets om het instellen van de bron te openen, draai de TUNE-knop om "FM/DAB/Buzzer" (FM/DAB/zoemer) als alarmbron te selecteren en druk op de ENTER-toets om te bevestigen.

Repeat (Herhalen): Druk op de ENTER-toets om het instellen van het herhalen te openen, draai de TUNE-knop om "Once/Daily/Weekends/Workday" (Eenmalig/Dagelijks/Weekenden/Werkdagen) te selecteren en druk op de ENTER-toets om te bevestigen.

Volume: Druk op de ENTER-toets om het instellen van het volume openen, draai de TUNE-knop om het alarmvolume te selecteren en druk op de ENTER-toets om te bevestigen.

3. Druk kort op de sluimertoets als het alarm afgaat om de sluimerfunctie te activeren. Na 5 minuten gaat het alarm opnieuw af.
4. Druk op de alarmtoets (of druk op de stand-by-toets) om het alarm te stoppen. Het apparaat gaat in stand-bymodus.

Slaaptimer instellen

1. Houd de MENU•INFO-toets 2~3 seconden ingedrukt om de lijst met menu-instellingen te openen, draai de TUNE-knop om "SLAAP" te selecteren en druk op de ENTER-toets om het instellen van de slaaptimer te openen.
2. Draai de TUNE-knop om 15 minuten/30 minuten/.../2 uur te selecteren.
3. Druk op de ENTER-toets om de instellingen van de slaaptimer te bevestigen.
4. Het apparaat gaat in de stand-bymodus na 15 minuten/30 minuten/.../2 uur. (Als u "OFF" (UIT) selecteert en vervolgens op de ENTER-toets drukt, wordt de slaaptimer uitgeschakeld.)

Specificaties

- Uitgangsvermogen: 10 W RMS
- Signaal-ruisverhouding: ≥ 70 dBA
- Vervorming: $\leq 5\%$
- Frequentiebereik: 100 HZ-18 KHZ
- Audio-inganginterface: DAB, FM, BT, USB, TF, Aux
- Wijze van aanpassingen: toets of afstandsbediening
- Ingangsvermogen: 7,4 V/1800 mAh oplaadbare lithium-ionbatterij
- Maximale ingangsgevoeligheid USB/microSD: 0 dBm
- Ingangsgevoeligheid DAB-ontvangst: -97 dBm
- Ingangsgevoeligheid FM-ontvangst: -105 dBm
- Omgevingstemperatuur bij gebruik: -10 °C ~ 50 °C
- Opslagtemperatuur: -20 °C ~ 70 °C
- Specificaties productafmetingen: 120x120x185 mm
- Nettogewicht product: ongeveer 1,2 kg

Stroomadapter

Gebruik uitsluitend de voeding vermeld in de gebruikshandleiding.

Informatie	Waarde en precisie
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregistratie en adres	Shenzhen Fushigang Technology Co., Ltd
Model-ID	AS1801A-0902000EU
Ingangsspanning	100-240 VAC
AC-ingangsfrequentie	50/60 Hz
Uitgangsspanning	9 VDC
Uitgangsstroom	2,0 A
Uitgangsvermogen	18,0 W
Gemiddelde actieve efficiëntie	$>85,00\%$
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	$>70,92\%$
Stroomverbruik bij geen belasting	$\leq 0,1$ W

1. Garantie

Lenco verleent service en garantie in overeenstemming met de Europese wetgeving, wat betekent dat u bij reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode) contact dient op te nemen met uw lokale dealer.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om te repareren producten direct naar Lenco te sturen.

Belangrijke opmerking: Als dit apparaat op enigerlei wijze wordt geopend door de gebruiker of een niet-officieel servicecentrum, komt de garantie te vervallen.

Dit apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval professioneel gebruik, komen alle garantieverplichtingen van de fabrikant te vervallen.

2. Disclaimer

Er worden regelmatig updates voor de firmware en/of hardwarecomponenten uitgegeven. Daarom kunnen sommige instructies, specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins afwijken van uw specifieke situatie. Alle items beschreven in deze handleiding, zijn alleen bestemd ter illustratie en zijn mogelijk niet van toepassing op een bepaalde situatie. Aan de beschrijving in deze handleiding kunnen geen wettelijke rechten of aanspraken worden ontleend.

3. Het oude apparaat afdanken



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij in Europa niet als algemeen huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om ervoor te zorgen dat het product en de batterij op de juiste manier worden verwerkt, dient u deze af te danken in overeenstemming met de toepasselijke lokale wetgeving met betrekking tot de verwijdering van elektrische apparatuur of batterijen. U helpt hierdoor natuurlijke hulpbronnen te behouden en de normen voor milieubescherming bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval te verbeteren (richtlijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

4. CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart Commaxx dat het type radioapparatuur [Lenco PDR-060] voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

https://commaxx-certificates.com/doc/pdr-060_doc.pdf

Type RF	Frequentiebereik: (MHz)	Vermogen (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6
DAB	174-240	-
FM	87,5-108	-

5. Service

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning

www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederland

VORSICHT:

Eine andere als die hier beschriebene Benutzung der Bedienelemente oder Einstellung oder Durchführung von Abläufen kann zu einer Aussetzung gefährlicher Strahlung führen.

VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER BENUTZUNG

BEFOLGEN SIE IMMER FOLGENDE ANWEISUNGEN:

1. Blockieren oder bedecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Wenn Sie das Gerät auf ein Regal stellen, lassen Sie um das gesamte Gerät 5 cm (2") Freiraum.
2. Stellen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen der mitgelieferten Bedienungsanleitung auf.
3. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Radiatoren, Heizern, Öfen, Kerzen oder anderen hitzeerzeugenden Produkten oder offenen Flammen fern. Das Gerät darf nur bei gemäßigtem Klima verwendet werden. Sehr kalte oder heiße Umgebungen sind zu vermeiden. Die Betriebstemperatur liegt zwischen 0 °C und 35 °C.
4. Meiden Sie bei der Benutzung des Produkts die Nähe starker Magnetfelder.
5. Elektrostatische Entladungen können die normale Benutzung dieses Gerätes stören. Sollte dies geschehen, führen Sie einfach einen Reset aus und starten Sie dann das Gerät entsprechend den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung neu. Gehen Sie besonders bei Datenübertragungen mit dem Gerät vorsichtig um und führen Sie diese nur in einer anti-elektrostatischen Umgebung aus.
6. Warnung! Niemals Gegenstände durch die Lüftungsschlitze oder Öffnungen in das Gerät stecken. In diesem Gerät fließt Hochspannung und das Hineinstecken von Gegenständen kann zu Stromschlag und/oder Kurzschluss interner elektrischer Bauteile führen. Spritzen/gießen Sie aus dem gleichen Grund weder Wasser noch andere Flüssigkeiten auf das Gerät.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung wie Bad, Dampfküche oder in der Nähe von Schwimmbecken.
8. Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie z. B. Vasen auf das Gerät oder in der Nähe des Gerätes gestellt werden.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kondensation entstehen kann. Wenn Sie das Gerät in einem warmen, feuchten Raum mit Dampf benutzen, können Wassertropfen oder Kondensation in das Gerät eindringen und u. U. zu Fehlfunktionen des Gerätes führen. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät für 1 bis 2 Stunden aus, bevor Sie es erneut einschalten, wobei Sie darauf achten sollten, dass das Gerät vollständig getrocknet ist, bevor Sie es wieder einschalten.
10. Obwohl dieses Gerät unter größter Sorgfalt hergestellt und vor Auslieferung mehrmals überprüft wurde, können trotzdem wie bei jedem anderen elektrischen Gerät auch Probleme auftauchen. Trennen Sie das Gerät bei Raumentwicklung, starker Hitzeentwicklung oder jeder anderen unnatürlichen Erscheinung sofort vom Stromnetz.
11. Dieses Gerät ist durch eine Stromquelle wie auf dem Typenschild angegeben zu betreiben. Halten Sie bei Unsicherheiten über die Art Ihrer Stromversorgung in Ihrer Wohnung Rücksprache mit Ihrem Händler oder Ihrem Stromversorger.

12. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern. Einige Nagetiere lieben es, an Netzkabeln zu nagen.
13. Benutzen Sie für die Reinigung ein weiches, trockenes Tuch. Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder Flüssigkeiten auf Ölbasis.
14. Benutzen Sie zum Entfernen hartnäckiger Flecken ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel.
15. Der Hersteller haftet nicht für Beschädigungen oder Datenverluste aufgrund von Fehlfunktion, Zweckentfremdung oder Modifikation des Gerätes oder aufgrund des Wechsels der Batterie.
16. Unterbrechen Sie die Verbindung nicht während einer Formatierung oder einer Datenübertragung. Bei Unterbrechung drohen Datenverlust und Datenbeschädigung.
17. Wenn das Gerät eine USB-Wiedergabefunktion besitzt, stecken Sie den USB-Stick direkt in das Gerät. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, weil die erhöhte Störungsanfälligkeit zu Datenverlust führen kann.
18. Das Typenschild befindet sich an der Unter- oder Rückseite des Gerätes.
19. Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder ohne ausreichende Erfahrung vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden in die ordnungsgemäße Bedienung des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person eingewiesen.
20. Dieses Produkt ist nur für den nicht-professionellen Gebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke bestimmt.
21. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position, durch Vibrationen, Stöße oder Nichtbeachtung der anderen in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen und Sicherheitsmaßnahmen entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
22. Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Gerätes.
23. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
24. Halten Sie Kinder von den Plastiktüten fern.
25. Benutzen Sie nur vom Hersteller spezifizierte Erweiterungen/Zubehörteile.
26. Lassen Sie alle Wartungs-/Reparaturarbeiten von qualifiziertem Servicepersonal ausführen. Reparatur/Wartung wird notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise wie beispielsweise am Netzkabel oder am Netzstecker beschädigt wurde oder wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist bzw. Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es heruntergefallen ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
27. Langes Hören lauter Töne aus einem Musikgerät kann zu zeitweiligem oder permanentem Hörverlust führen.
28. Wenn zum Lieferumfang des Produkts ein Netzkabel oder ein Netzadapter gehört:
 - Wenn irgendwelche Probleme auftreten, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und setzen Sie sich anschließend mit einer qualifizierten Fachkraft in Verbindung.

- Treten Sie nicht auf den Netzadapter und klemmen Sie ihn auch nicht ein. Seien Sie besonders im näheren Bereich des Netzsteckers und an der Stelle vorsichtig, an der das Netzkabel aus dem Gerät herausgeführt wird. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Netzadapter, da er dadurch beschädigt werden kann. Halten Sie das gesamte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern! Durch Spielen mit dem Netzkabel können sie sich ernsthafte Verletzungen zuziehen.
 - Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.
 - Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Gerätes befinden und einfach zu erreichen sein.
 - Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungsleitungen nicht. Eine Überlastung kann zu Brandgefahr bzw. Stromschlag führen.
 - Geräte der Schutzklasse 1 müssen Sie an eine Netzsteckdose mit Schutzleiter anschließen.
 - Geräte der Schutzklasse 2 benötigen keinen Schutzleiteranschluss.
 - Greifen Sie beim Abziehen von der Netzsteckdose am Netzstecker.
 - Ziehen Sie ihn nicht durch Zerren am Kabel heraus. Das kann zu einem Kurzschluss führen.
 - Verwenden Sie weder ein beschädigtes Netzkabel noch einen beschädigten Netzstecker oder eine lockere Steckdose. Missachtung kann zu Brand oder Stromschlag führen.
29. Wenn das Produkt mit einer Fernbedienung mit Batterien/Knopfzellen geliefert wird oder das Produkt eine derartige Fernbedienung umfasst:
Warnung:
- Die Batterie nicht verschlucken – Verätzungsgefahr.
 - Die mit diesem Produkt gelieferte Fernbedienung enthält eine Knopfzelle. Das Verschlucken der Batterie kann innerhalb von nur 2 Stunden zu schwersten inneren Verbrennungen mit Todesfolge führen.
 - Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
 - Falls sich das Batteriefach nicht richtig schließen lässt, stellen Sie die Benutzung des Gerätes ein und halten Sie es von Kindern fern.
 - Wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in eine Körperöffnung eingeführt worden sind, suchen Sie umgehend eine(n) Ärztin/Arzt auf.
30. Warnhinweise bzgl. der Verwendung von Batterien:
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht ordnungsgemäß ersetzt wird. Tauschen Sie die Batterie nur gegen eine Batterie des gleichen Typs aus.
 - Die Batterie darf während der Benutzung, Aufbewahrung oder des Transports weder sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen noch niedrigem Luftdruck in großen Höhenlagen ausgesetzt werden.
 - Die Auswechslung der Batterie mit einem falschen Batterietyp kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
 - Die Entsorgung der Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder Zerteilen der Batterie kann zu Explosionen führen.

- Das Verbleiben der Batterie in einer Umgebung mit sehr hohen Temperaturen kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
- Eine einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzte Batterie kann explodieren oder es kann aus einer einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzten Batterie entflammbares Gas entweichen oder entflammbare Flüssigkeit auslaufen.
- Legen Sie besonderes Augenmerk auf den ökologischen Aspekt der Batterieentsorgung.

INSTALLATION

- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie danach die Schutzmaterialien.
- Schließen Sie das Gerät erst an das Stromnetz an, nachdem Sie die Netzspannung überprüft haben und alle anderen notwendigen Anschlüsse hergestellt sind.

 **Anweisungen zum Aufladen:**

Laden Sie das Funkgerät vor dem ersten Gebrauch mit dem mitgelieferten Netzgerät (9V/2A) vollständig auf.

Eine durchgehend rot leuchtende LED-Anzeige (unter dem Ladeanschluss) zeigt an, dass das Gerät geladen wird. Wenn das Gerät vollständig geladen ist, leuchtet die LED-Anzeige grün.

Lieferumfang:



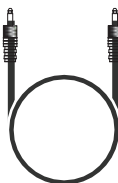
DAB-Radio



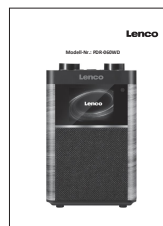
Fernbedienung



Netzadapter



Audiokabel



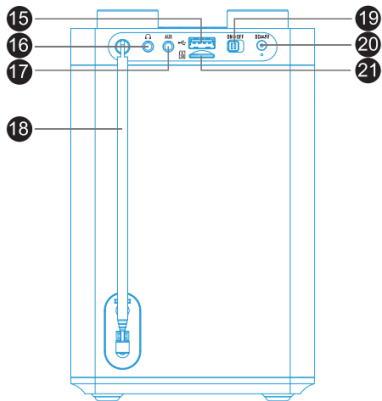
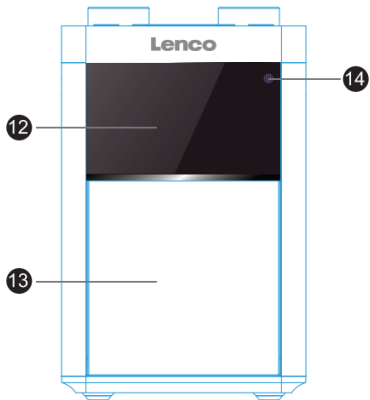
Bedienungsanleitung

Funktionsbeschreibung

- Bei diesem Produkt handelt es sich um einen umfassenden tragbaren Stereo-Digital-Multimedia-Lautsprecher mit DAB-, Bluetooth-, UKW-, USB- und TF-Karten-Wiedergabe
- Unterstützung vom Band III DAB/DAB+-Digitalsignalempfang
- Unterstützung vom Band II 87,5-108 MHz UKW-Empfang mit RDS-Funktion
- Unterstützung der 5.0 Standard Bluetooth-Version
- Mit 2,8-Zoll-TFT-Farbdisplay
- Mit Echtzeituhrfunktion und automatischer Zeitaktualisierung über DAB
- Zwei Weckfunktionen mit optionaler DAB/UKW/Buzzer-Alarmtonquelle
- Eingebauter wiederaufladbarer 7,4 V / 1800 mAh Lithium-Akku
- Unterstützung mehrsprachiger (neun Sprachen) Systembedienung

PRODUKTANSICHT

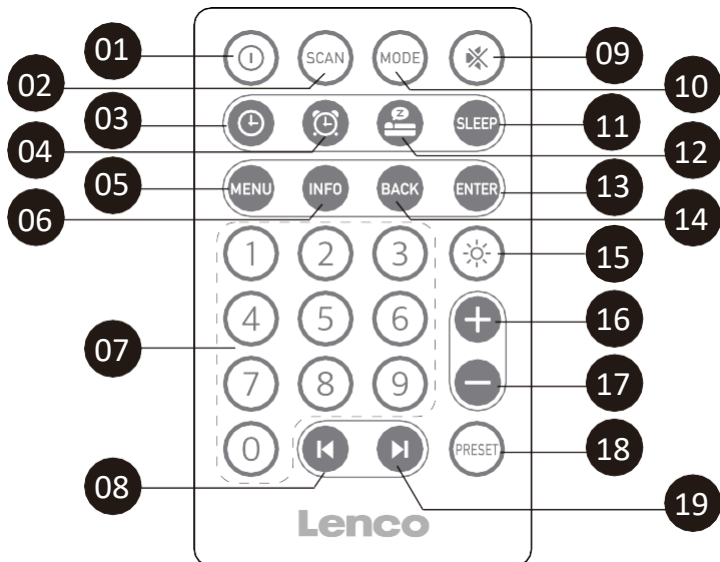




1. **Standby-Taste:**
Diese Taste drücken, um den Standby-Modus aufzurufen oder zu verlassen.
2. **Volume (Lautstärke)-Regler/Mute (Stummschalt)-Taste:**
Regler drehen, um Lautstärke einzustellen
Kurz drücken – Stummschaltung
3. **Alarm-Taste:**
Diese Taste drücken, um die Wecker-Einstellungsoberfläche aufzurufen.
4. **Kurzwahltaste 1/2/3:**
Drücken Sie kurz die Taste 1/2/3, um direkt zu den voreingestellten Radiosendern 1/2/3 zu springen.
Drücken Sie lange die Taste 1/2/3, um den aktuellen Radiosender zur Voreinstellungsliste 1/2/3 hinzuzufügen.
5. **MENU.INFO-Taste**
Kurz drücken – DAB-Informationen anzeigen
Lang drücken – Einstellungsmenü aufrufen
6. **SCAN-Taste**
Im DAB/UKW-Modus: Lang drücken – Automatisch nach Radiosendern suchen.
Im BT/USB/SD-Modus: Kurz drücken – Wiedergeben/Anhalten
7. **ÜBERSPRINGEN-(Zurück)/SCHLAF/SNOOZE-Taste**
Im UKW/BT/USB/SD-Modus: Kurz drücken – Überspringen-(Zurück)
Im Wecker-Modus: Bei Ertönen des Alarms zum Aufrufen der Schlummerfunktion kurz drücken.
In allen Modi: Lang drücken – Aufrufen der Einstellungsoberfläche des Schlafen-Timers.
8. **TUNE-Regler/ENTER-Taste**
Regler drehen – Überspringen+/- Kurz drücken – Eingabe
Im DAB/UKW-Modus: Lang drücken – Automatisch nach Radiosendern suchen.
9. **PRESET-Taste**
Im DAB/UKW-Modus: Kurz drücken – Zur Liste der voreingestellten Radiosender wechseln.
Lang drücken – Aktuellen Radiosender zur Liste der voreingestellten Radiosender hinzufügen.
10. **MODE.LUM-Taste**
Kurz drücken – Umschalten zwischen den Modi DAB/UKW/AUX/BT/SD/USB.
Lang drücken – Einstellen der Display-Helligkeitsstufe 1-2-3
11. **ÜBERSPRINGEN+(Vor)/SCHLAF/SNOOZE-Taste**
Im UKW/BT/USB/SD-Modus: Kurz drücken – Überspringen+(Vor)
Im Wecker-Modus: Bei Ertönen des Alarms zum Aufrufen der Schlummerfunktion kurz drücken.
In allen Modi: Lang drücken – Aufrufen der Einstellungsoberfläche des Schlafen-Timers.

12. 2,8-Zoll-TFT-Farbdisplay
13. Lautsprecher
14. Fernbedienungssensor
15. USB-Port
16. 3,5-mm-Kopfhörerbuchse
17. 3,5-mm-Aux-In-Buchse
18. Antenne
19. Ein-/Ausschalter
20. Ladeanschluss
21. Steckplatz für MicroSD-Karte (TF-Karte)

Übersicht der Fernbedienung



1. Ruhezustand-Taste: kurz drücken, um in den Funktionsmodus/ Ruhezustand-Modus zu gelangen.
2. SCAN-Taste: Im DAB/UKW-Modus: Zur Suche nach Radiosendern kurz drücken.
3. Zeiteinstell-taste: Zum Aufrufen des Zeiteinstellbildschirms kurz drücken.
4. Alarmtaste: Zum Aufrufen des Alarmeinstellbildschirms kurz drücken.
5. MENU-Taste: Zum Aufrufen der Menüeinstellungsoberfläche kurz drücken.
6. INFO-Taste: Zum Abrufen der Informationen kurz drücken.
7. Zifferntasten: Sender- oder Titelnummer als Kombination aus Ziffern 0-9 auswählen.
8. ZURÜCKSPRINGEN
9. Stummschalttaste
10. MODE-Taste
11. Einschlafautomatik
12. Schlummerfunktion-Taste: Bei Ertönen des Alarms zum Aufrufen der Schlummerfunktion kurz drücken.
13. ENTER-Taste: Im DAB/UKW-Modus – Bestätigen, im BT/USB/SD-Modus – Wiedergabe oder Pause, im Menümodus – Bestätigen/Eingabe
14. BACK-Taste: Kurz drücken, um zurückzukehren.
15. Helligkeitstaste: Drücken zum Einstellen der Display-Helligkeitsstufe 1-2-3
16. VOL +

17. VOL -
18. PRESET-Taste: kurz drücken – Abrufen der Radioliste, lang drücken – aktuellen Radiosender zur Radioliste hinzufügen.
19. VORSPRINGEN

Ein-/Ausschalten

Ziehen Sie beim Benutzen dieses Radios die Teleskopantenne heraus. Stellen Sie den Netzschalter auf der Rückseite des Geräts auf die Position ON/OFF (EIN/AUS), um das Gerät ein- und auszuschalten.

DAB-Radio

1. Nach dem Einschalten wechselt das Gerät automatisch in den DAB-Modus, beginnt mit der Suche nach verfügbaren DAB-Sendern und speichert diese nach Abschluss der Suche. (Wenn das Gerät bereits die Suche nach Radiosendern durchgeführt hat, können Sie durch Drücken und Halten der SCAN-Taste den automatischen Suchlauf starten).
2. Drehen Sie den TUNE-Regler, um den gewünschten DAB-Sender auszuwählen, und drücken Sie dann zur Wiedergabe die ENTER(TUNE)-Taste. Drehen Sie den VOLUME-Regler, um die Lautstärke zu ändern. Drücken Sie den MUTE(VOLUME)-Regler, um den Ton stummzuschalten.
3. Drücken Sie kurz INFO/MENU-Taste, um aktuelle Senderinformationen, wie Textinformationen, Signalstärke, Programmtyp, Episodennamen, Kanalnummer/Frequenz, Signalfehlerrate, Bitrate, Uhrzeit, Datum usw. anzuzeigen.
4. Speichern von Sendern im Voreinstellungsmodus:
 - (1) SCAN-Taste lang drücken (wenn zuvor ein vollständiger Suchlauf durchgeführt wurde, gehen Sie bitte zu Schritt 2 über)
 - (2) Suchen Sie den Radiosender, indem Sie den TUNE-Regler drehen.
 - (3) Wählen Sie den Sender, den Sie speichern möchten, und drücken Sie zum Bestätigen die ENTER-Taste.
 - (4) Halten Sie die PRESET-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
 - (5) Wählen Sie einen der verfügbaren (Leer) Steckplätze auf dem Bildschirm des Voreinstellungsspeichers.
 - (6) Drücken Sie die ENTER-Taste, um den Kanal zu speichern.
Drücken und halten Sie die Kurzwahltaste 1/2/3 gedrückt, um den aktuellen Radiosender zur Voreinstellungsliste 1/2/3 hinzuzufügen.
5. Drücken Sie kurz die PRESET-Taste, um die Liste der voreingestellten Sender aufzurufen. Drehen Sie den TUNE-Regler, um den DAB-Sender auszuwählen, und drücken Sie dann zur Wiedergabe die ENTER-Taste. (Oder drücken Sie kurz die Kurzwahltaste 1/2/3, um direkt zu der Liste der voreingestellten Radiosender 1/2/3 zu springen.)

Hinweis: Drücken Sie die PRESET-Taste, um Ihre voreingestellten Radiosender im DAB-Modus aufzurufen, andernfalls werden die Sender in der automatisch eingestellten Reihenfolge angezeigt.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM DAB+-EMPFANG

Der DAB+-Radioempfang unterscheidet sich vom UKW-Radioempfang.

- Bei UKW können Sie bei schwachem Senderempfang häufig immer noch ein knisterndes oder knackendes Geräusch hören.
- DAB+-Empfang funktioniert digital. Daher hören Sie bei unzureichender Signalstärke nichts. Kein Zischen oder Knacken wie bei UKW. Dies liegt nicht am Radio, sondern an der Tatsache, dass das DAB+-Signal an diesem Ort nicht stark genug ist.
- Die DAB+-Regel lautet: kein oder schwacher Empfang = kein Ton.

Was können Sie tun, wenn Sie keinen direkten DAB+-Empfang haben?

- Richten Sie die Antenne zunächst immer gerade vertikal aus.
- Stellen Sie das Radio nicht zu nah an potenziellen Störquellen, wie z. B. Akkuladegeräten, rotierenden Maschinen, Computern, großen Metallflächen usw., auf.
- Bewegen Sie das Radio einige Meter.
- Schalten Sie das Radio ein und aktivieren Sie die vollständige Suche im DAB+-Menü
- Am Display des Radios sehen Sie den Fortschritt der Suche und die Anzahl der in der aktuellen Position des Radios gefundenen Sender.

Wichtig

- Beim DAB+-Empfang kann sich die Empfangsqualität innerhalb weniger Meter drastisch ändern. Bewegen Sie das Radio zur Suche nach einem stärkeren Signal, wenn das lokale DAB+-Signal schwach ist.
- Führen Sie die vollständige Suche erneut durch, wenn Sie das Radio an einen anderen Ort bringen. Dadurch sehen Sie, welche DAB+-Sender Sie dort empfangen können.

FM-Radio

1. Drücken Sie die MODE.LUM-Taste, um in den FM-Modus zu wechseln.
2. Halten Sie die SCAN-Taste 2 bis 3 Sekunden lang gedrückt, um die automatische Suche nach UKW-Radiokanälen zu starten. Die verfügbaren Kanäle werden nach Abschluss des Suchlaufs gespeichert. Scaneinstellung: Halten Sie die MENU•INFO-Taste 2 bis 3 Sekunden lang gedrückt, um die Menüeinstellungsliste aufzurufen. Drehen Sie den TUNE-Regler, um „Scan Setting (Scaneinstellung)“ auszuwählen, und drücken Sie dann zur Bestätigung die ENTER-Taste. Drehen Sie den TUNE-Regler, um „All stations/Strong stations (Alle Sender/Starke Sender)“ auszuwählen, und drücken Sie dann zur Bestätigung die ENTER-Taste. Wenn Sie „All stations(Alle Sender)“ auswählen,

werden die verfügbaren Kanäle nach Abschluss des Suchlaufs gespeichert. Wenn Sie „Stark stations (Starke Sender)“ auswählen, werden nur starke Sender nach Abschluss des Suchlaufs gespeichert.

3. Drücken Sie die PRESET-Taste, um die Liste der gespeicherten Radiosender aufzurufen. Drehen Sie dann den TUNE-Regler, um den gewünschten Sender auszuwählen, und drücken Sie die ENTER-Taste zur Wiedergabe. (Oder drücken Sie kurz die Kurzwahltaste 1/2/3, um direkt zu der Liste der voreingestellten Radiosender 1/2/3 zu springen.)
4. Drehen Sie den TUNE-Regler, um die Radiofrequenz in 0,05-MHz-Schritten einzustellen. Drehen Sie den TUNE-Regler und halten Sie ihn 3 Sekunden lang gedrückt, um die automatische Suche nach dem nächsten/vorherigen Radiosender zu starten.
5. Drücken Sie die PRESET-Taste lange, um den aktuellen Radiosender zur Radioliste hinzuzufügen. Drehen Sie den TUNE-Regler, um die gewünschte Listennummer auszuwählen, und drücken Sie dann zur Bestätigung die ENTER-Taste. Drücken und halten Sie die Kurzwahltaste 1/2/3 gedrückt, um den aktuellen Radiosender zur Voreinstellungsliste 1/2/3 hinzuzufügen.

Bluetooth-Musikwiedergabe

1. Drücken Sie die Taste MODE.LUM, um in den Bluetooth-Modus zu wechseln.
2. Um Ihr Bluetooth-fähiges Gerät zu verwenden, vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth-Funktion aktiviert ist. Suchen Sie dann in der Liste nach „Lenco PDR-060“ und klicken Sie darauf, um eine Verbindung herzustellen.
3. Geben Sie Musik oder andere Audiodateien von Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät wieder. Drehen Sie den TUNE-Regler (oder drücken Sie die Überspringen-Taste), um zum nächsten/vorherigen Titel zu wechseln, und drehen Sie den Lautstärkereglern, um die Lautstärke einzustellen.
4. Drücken Sie die ENTER-Taste, um Musik wiederzugeben/anzuhalten. Drücken Sie den VOLUME-Regler, um den Ton stummzuschalten.
5. Drücken Sie lange auf die ENTER-Taste, um die Bluetooth-Verbindung zu trennen.

Dieses Produkt arbeitet bei 2400 bis 2483,5 MHz und ist nur auf den Betrieb innerhalb einer normalen Haushaltsumgebung ausgelegt. Dieses Produkt eignet sich für diesen Zweck in allen EU-Ländern.

„Dieses Produkt besitzt eine Bluetooth-Empfangsfunktion, mit der Sie jedoch keine Klänge über Bluetooth übertragen können, d. h. Sie können nur Bluetooth-Audiosignale von externen Quellen wie beispielsweise einem Smartphone kabellos empfangen.“

Wiedergabe von USB/microSD-Karte

1. Stecken Sie USB/microSD-Karte ein und drücken Sie die MODE.LUM-Taste, um in den USB/SD-Modus zu wechseln. Das Gerät spielt automatisch Musik von USB/microSD-Karte ab (die maximale vom Gerät unterstützte Kapazität von USB/microSD-Karte beträgt 256 GB).
2. Drehen Sie den TUNE-Regler (oder drücken Sie die Überspringen-Taste), um zum nächsten/vorherigen Titel zu wechseln.
3. Drehen Sie den VOLUME-Regler, um die Lautstärke zu ändern.
4. Drücken Sie die ENTER-Taste, um Musik wiederzugeben/anzuhalten. Drücken Sie den VOLUME-Regler, um den Ton stummzuschalten.
5. Drücken Sie die Taste PRESET, um in den Schleifenwiedergabe-Modus zu wechseln. Es gibt derzeit drei umschaltbare Modi: Repeat All/Repeat one/Random (Alles wiederholen/einmal wiederholen/zufällig).
6. Es werden folgende Audio-Dekodierungsformate unterstützt:
MP3/WAV/FLAC/WMA/APE.

Einstellen des Systems

Halten Sie die MENU•INFO-Taste 2 bis 3 Sekunden lang gedrückt, um die Menüeinstellungsliste aufzurufen. Drehen Sie den TUNE-Regler, um die Untermenüpunkte auszuwählen, und drücken Sie dann zur Bestätigung die ENTER-Taste. Drücken Sie während des Betriebs kurz die MENU•INFO-Taste, um zurückzukehren.

Einstellen von Uhrzeit und Datum

A- Wenn im DAB-Radiomodus ein DAB-Signal gesucht werden kann, stellt das Gerät automatisch die Ortszeit ein.

B- Manuelles Einstellen der Uhrzeit:

Halten Sie die MENU•INFO-Taste 2 bis 3 Sekunden lang gedrückt, um die Menüeinstellungsliste aufzurufen. Drehen Sie den TUNE-Regler, um <Time/Date> (<Zeit/Datum>) auszuwählen, und drücken Sie dann zur Bestätigung die ENTER-Taste. Drehen Sie den TUNE-Regler, um <Set Time/Date>/<Set Hour System>/<Set Date Format>/<Clock style>/<Auto Update> (<Zeit/Datum einstellen>/<Stundenformat einstellen>/<Datumsformat einstellen>/<Uhrenstil>/<Auto Update>) auszuwählen.

Time/Date (Uhrzeit/Datum) einstellen: Drücken Sie die ENTER-Taste, um die Zeit- und Datumseinstellungen aufzurufen: Date - Month - Year - Hour- Minute (Datum - Monat - Jahr - Stunde - Minute)(drehen Sie den TUNE-Regler, um die Zahlen auszuwählen, und drücken Sie die ENTER-Taste zur Bestätigung.)

Stundenformat einstellen: Drücken Sie die ENTER-Taste, um das Stundenformat (24h/12h) einzustellen. Drehen Sie den TUNE-Regler zur Auswahl und drücken Sie die ENTER-Taste zur Bestätigung.

Datumsformat einstellen: Drücken Sie die ENTER-Taste, um das Datumsformat einzustellen. Drehen Sie den TUNE-Regler zur Auswahl und drücken Sie die ENTER-

Taste zur Bestätigung.

Einrichten des Weckers

Auf diesem Gerät können 2 Weckzeiten eingestellt werden.

1. Drücken Sie die ALARM-Taste, um die Weckereinstellung aufzurufen.
2. Drehen Sie den TUNE-Regler, um Alarm 1/Alarm 2 (Wecker 1/Wecker 2) auszuwählen, und drücken Sie dann zur Bestätigung die ENTER-Taste.
Alarm (Wecker): Drücken Sie die ENTER-Taste, um ON/OFF (EIN/AUS) auszuwählen.

Time (Uhrzeit): Nummer die ENTER-Taste, um die Weckzeit einzustellen.

Drehen Sie den TUNE-Regler zur Auswahl der Ziffern und drücken Sie die ENTER-Taste zur Bestätigung.

Source (Quelle): Drücken Sie die ENTER-Taste zur Eingabe. Drehen Sie dann den TUNE-Regler zur Auswahl von FM/DAB/Buzzer als Alarmquelle und drücken Sie die ENTER-Taste zur Bestätigung.

Repeat (Wiedergabewiederholung): Drücken Sie die ENTER-Taste zur Eingabe. Drehen Sie dann den TUNE-Regler zur Auswahl von Once/Daily/Weekends/Workday (Einmal/Täglich/Wochenende/Werntag) und drücken Sie die ENTER-Taste zur Bestätigung.

Volume (Lautstärke): Drücken Sie die ENTER-Taste zur Eingabe. Drehen Sie dann den TUNE-Regler zur Auswahl der Weckerlautstärke und drücken Sie die ENTER-Taste zur Bestätigung.

3. Drücken Sie bei Ertönen des Weckers die SNOOZE-Taste, um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Nach 5 Minuten klingelt der Wecker erneut.
4. Drücken Sie die ALARM-Taste (oder die STANDBY-Taste), um den Wecker auszuschalten. Das Gerät wechselt dann in den Standby-Modus.

Einstellen des Schlaf-Timers

1. Halten Sie die MENU•INFO-Taste 2 bis 3 Sekunden lang gedrückt, um die Menüeinstellungsliste aufzurufen. Drehen Sie den TUNE-Regler, um SLEEP auszuwählen, und drücken Sie dann die ENTER-Taste, um die Einstellung des Schlaf-Timers aufzurufen.
2. Drehen Sie den TUNE-Regler, um 15 minutes/30 minutes/.../2 Hours (15 Minuten/30 Minuten/.../2 Stunden) auszuwählen.
3. Drücken Sie die ENTER-Taste, um die Einstellung des Schlaf-Timers zu bestätigen.
4. Das Gerät wechselt nach 15 Minuten/30 Minuten/.../2 Stunden in den Standby-Modus.
(Wenn Sie „OFF“ („AUS“) wählen und dann die ENTER-Taste drücken, wird der Schlaf-Timer ausgeschaltet).

Technische Daten

- Ausgangsleistung: RMS 10W
- Signal-Rausch-Verhältnis: ≥ 70 dBA
- Verzerrung: ≤ 5 %
- Frequenzgang: 100 Hz bis 18 kHz
- Audioeingangsschnittstelle: DAB, FM, BT, USB, TF, Aux
- Einstellungsmethode: Taste oder Fernbedienung
- Eingangsleistung: 7,4 V / 1800 mAh wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku
- Maximale Eingangsempfindlichkeit USB/microSD: 0 dBm
- Eingangsempfindlichkeit DAB-Empfang: -97 dBm
- Eingangsempfindlichkeit UKW-Empfang: -105 dBm
- Betriebsumgebungstemperatur: -10 bis 50 °C
- Lagertemperatur: -20 bis 70 °C
- Spezifikation der Produktabmessungen: 120 x 120 x 185 mm
- Nettogewicht des Produkts: ca. 1,2 kg

Netzadapter

Benutzen Sie nur die in der Bedienungsanleitung angegebene Stromversorgung

Information	Wert und Genauigkeit
Name des Herstellers oder der Handelsmarke, kommerzielle Zulassung und Anschrift	Shenzhen Fushigang Technology Co., Ltd
Modellidentifikator	AS1801A-0902000EU
Eingangsspannung	100 – 240 VAC
Wechselstromfrequenz des AC-Eingangs	50/60 Hz
Ausgangsspannung	9 VDC
Ausgangsstrom	2,0 A
Ausgangsleistung	18,0 W
Durchschnittliche Effizienz bei Normallast	$> 85,00$ %
Effizienz bei Niederlast (10 %)	$> 70,92$ %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	$\leq 0,1$ W

1. Garantie

Lenco bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Setzen Sie sich deshalb im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Produkte für Reparaturen direkt an Lenco zu schicken.

Wichtiger Hinweis: Wenn dieses Gerät aus welchem Grund auch immer durch ein nicht offizielles Servicezentrum geöffnet oder durch dieses Servicezentrum darauf zugegriffen wurde, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

2. Haftungsausschluss

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Aus diesem Grund können einige der Anweisungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation von dem Ihnen vorliegenden Gerät geringfügig abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Leistungsanforderungen geltend gemacht werden.

3. Entsorgung des Altgeräts



Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Akku/Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Akku/Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien entsorgt werden. Dadurch helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Richtlinie über Entsorgung Elektrischer und Elektronischer Altgeräte).

4. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Commaxx, dass das Funkgerät Typ [Lenco PDR-060] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse:

https://commaxx-certificates.com/doc/pdr-060_doc.pdf

Typ HF	Frequenzbereich (MHz)	Leistung (dBm)
Bluetooth	2402-2480	< 6
DAB	174 - 240	–
FM	87,5 - 108	–

5. Service

Besuchen Sie bitte für weitere Informationen und unseren Kundendienst unsere Homepage

www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Niederlande

ATTENTION :

L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans ce manuel peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

GARDEZ CES INSTRUCTIONS À L'ESPRIT :

1. Ne couvrez pas et n'obturez pas les ouvertures de ventilation. Veuillez laisser un espace libre de 5 cm autour de l'appareil lorsque vous le posez sur une étagère.
2. L'installation doit être effectuée conformément au guide d'utilisation fourni.
3. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs, les systèmes de chauffage, les cuisinières, les bougies et autres équipements générant de la chaleur ou une flamme nue. L'appareil ne doit être utilisé que dans un climat modéré. Les environnements extrêmement froids ou chauds doivent être évités. La température de fonctionnement doit se trouver entre 0 et 35 °C.
4. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
5. Des décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement normal de cet appareil. Dans ce cas, réinitialisez et redémarrez l'appareil en suivant le guide d'utilisation. Pendant le transfert de fichiers, manipulez l'appareil avec précaution dans un environnement privé d'électricité statique.
6. Avertissement ! N'introduisez jamais un objet dans l'appareil par les ouvertures et fentes de ventilation. Des tensions élevées sont présentes dans l'appareil, l'insertion d'un objet peut entraîner une électrocution ou court-circuiter certains composants. Pour les mêmes raisons, ne versez pas d'eau ou de liquide sur l'appareil.
7. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits humides tels qu'une salle de bain, une cuisine pleine de vapeur ou à proximité d'une piscine.
8. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements ou des éclaboussures et aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur ou près de l'appareil.
9. N'utilisez pas cet appareil lorsque de la condensation est possible. Lorsque l'appareil est utilisé dans une pièce chaude et humide, des gouttelettes d'eau ou de la condensation peuvent se former à l'intérieur de l'appareil et affecter son fonctionnement adéquat. Si tel est le cas, laissez l'appareil hors tension pendant 1 ou 2 heures avant de le mettre en marche : l'appareil doit être sec avant toute remise en marche.
10. Cet appareil est fabriqué avec le plus grand soin et vérifié plusieurs fois avant la sortie de l'usine, cependant il est toujours possible, comme pour tout appareil électrique, que des problèmes surviennent. Si vous remarquez de la fumée, une accumulation excessive de chaleur ou tout autre phénomène inattendu, vous devez immédiatement débrancher la fiche de la prise de courant principale.
11. Cet appareil doit fonctionner avec la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr de votre type d'alimentation électrique, contactez le revendeur ou la compagnie d'électricité locale.
12. Gardez l'appareil à l'écart des animaux. Certains animaux aiment ronger les cordons d'alimentation.

13. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvant ni d'autre liquide à base de pétrole.
14. Pour enlever les taches tenaces, utilisez un chiffon humide imbibé d'une solution de détergent diluée.
15. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ou pertes de données causés par un dysfonctionnement, une utilisation abusive, une modification de l'appareil ou un remplacement de la batterie.
16. Ne coupez aucune connexion lorsque l'appareil effectue un formatage ou transfert de fichiers. Autrement, les données risquent d'être corrompues ou perdues.
17. Si l'appareil dispose d'une fonction de lecture USB, il faut brancher la clé USB directement sur l'appareil. N'utilisez pas de câble de rallonge USB, car cela peut provoquer des interférences susceptibles de causer la perte de données.
18. La plaque signalétique se situe en dessous ou à l'arrière de l'appareil.
19. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants y compris) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil par la personne responsable de leur sécurité.
20. Cet appareil est réservé à un usage non professionnel, et non pas à un usage commercial ou industriel.
21. Vérifiez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par l'utilisation de cet appareil en position instable, soumis à des vibrations ou chocs, ou par le non-respect de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce guide d'utilisation.
22. N'ouvrez jamais cet appareil.
23. Ne placez jamais cet appareil sur un autre appareil électrique.
24. Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.
25. N'utilisez que des pièces/accessoires recommandés par le fabricant.
26. Confiez tout entretien à un personnel de service qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagée, lorsqu'un liquide a été renversé ou des objets ont été introduits dans l'appareil, lorsqu'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé.
27. Une exposition prolongée à la musique avec un volume élevé peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente.
28. Si l'appareil est livré avec un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur :
 - En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation secteur et confiez l'entretien à un personnel qualifié.
 - Ne marchez pas sur l'adaptateur secteur et ne le pincez pas. Faites très attention, en particulier lorsque vous êtes à proximité des fiches et du point de sortie du câble. Ne placez aucun objet lourd sur l'adaptateur secteur, il pourrait l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! Les enfants pourraient se blesser gravement s'ils jouent avec le cordon d'alimentation.
 - Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
 - La prise secteur doit être installée près de l'appareil et être facilement accessible.

- Ne surchargez pas les prises de courant ou les rallonges. Une surcharge peut entraîner un incendie ou une électrocution.
 - Un appareil de classe 1 doit être branché sur une prise secteur disposant d'une mise à la terre.
 - Les appareils de classe 2 ne nécessitent pas de mise à la terre.
 - Tirez toujours sur la fiche lorsque vous la retirez de la prise d'alimentation secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
 - N'utilisez pas un cordon ou une fiche d'alimentation endommagé(e) ni une prise desserrée. Cela pourrait entraîner une électrocution ou un incendie.
29. Si l'appareil comprend ou est livré avec une télécommande contenant des piles boutons/piles :
- Avertissement :
- « N'avez pas les piles ! Risque de brûlure chimique » ou équivalent.
 - [La télécommande fournie avec] cet appareil contient une pile bouton/pile. Si la pile bouton est avalée, elle peut causer des brûlures internes graves en seulement 2 heures et peut conduire à la mort.
 - Gardez les piles neuves et usées hors de la portée des enfants.
 - Si le compartiment à pile ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et gardez-le hors de portée des enfants.
 - Si vous pensez que les piles ont été avalées ou ingérées d'une manière ou d'une autre, consultez immédiatement un médecin.
30. Avertissements sur l'utilisation des piles :
- Risque d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne les remplacez que par des piles du même type ou d'un type équivalent.
 - Les piles ne doivent pas être soumises à des températures extrêmement élevées ou basses, à une faible pression d'air à haute altitude pendant l'utilisation, le stockage ou le transport.
 - Tout remplacement de pile par un type incorrect peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
 - L'élimination d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, l'écrasement ou le découpage mécanique peut entraîner une explosion.
 - Laisser une pile dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
 - Une pile soumise à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
 - Une attention particulière doit être portée sur les aspects environnementaux d'élimination des piles.

INSTALLATION

- Déballer tous les composants et enlever les matériaux de protection.
- Ne branchez pas l'appareil au circuit électrique avant d'avoir vérifié la tension du secteur et effectué toutes les autres connexions.

 **Instructions relatives à la charge :**

Chargez complètement la radio à l'aide de l'adaptateur secteur fourni (9 V/2 A) avant la première utilisation.

Un voyant lumineux rouge constant (sous le port de charge) indique que l'appareil est en cours de charge. Lorsque la charge est terminée, le voyant lumineux devient vert.

Contenu de la boîte :



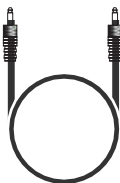
Radio DAB



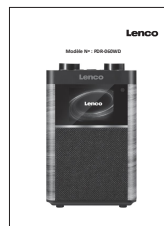
Télécommande



Adaptateur



Câble audio



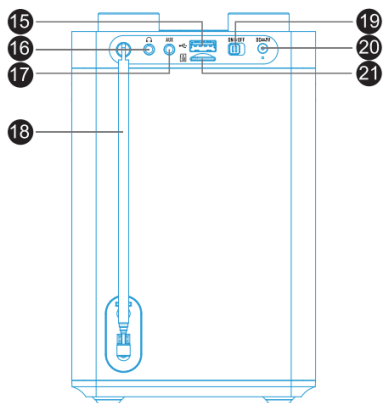
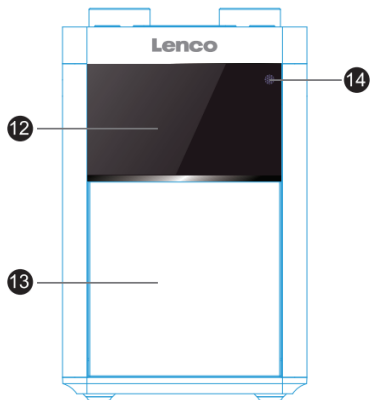
Guide d'utilisation

Description du fonctionnement

- Ce produit est un haut-parleur multimédia numérique stéréo portable complet, intégrant les fonctions DAB, Bluetooth, FM, USB et lecture de carte TF.
- Il prend en charge la réception des signaux numériques DAB/DAB+ de la Bande III
- Il prend en charge la réception FM de la bande II 87,5-108 MHz avec fonction RDS
- Il prend en charge la version standard 5.0 de Bluetooth
- Il est équipé d'un écran couleur TFT de 2,8 pouces
- Il est équipé d'une fonction d'horloge en temps réel et d'une mise à jour automatique de l'heure par DAB
- Il est équipé de deux ensembles de fonctions de réveil avec une source sonore DAB/FM/Avertisseur sonore en option.
- Il possède une pile au lithium rechargeable de 7,4 V/1800 mA AH intégrée
- Il prend en charge le fonctionnement du système en plusieurs langues (neuf langues)

Aperçu du produit





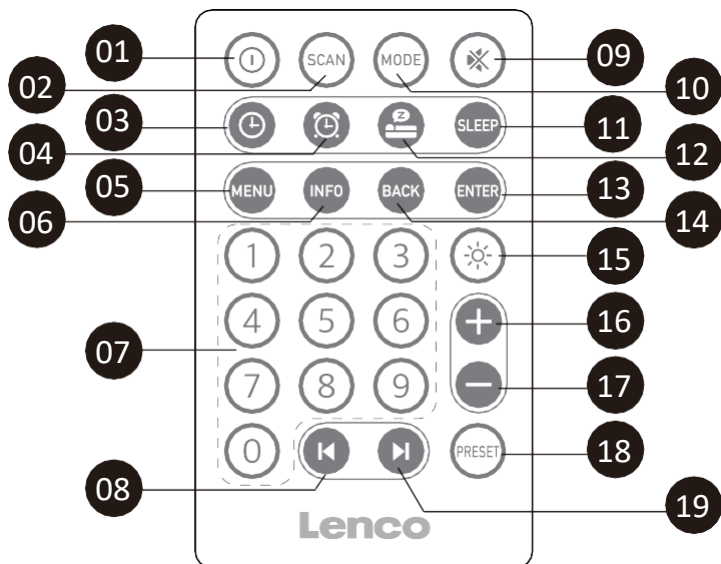
1. Bouton de mise en veille :
Appuyez sur ce bouton pour entrer/sortir du mode veille.
2. Volume knob.(Molette de volume)/Mute button.(Bouton de mise sous silence)
:
Tournez la molette -- Pour régler le volume
Appuyez brièvement sur -- Silencieux
3. Bouton d'alarme :
Appuyez dessus pour accéder à l'interface de réglage du réveil.
4. Bouton de raccourci 1/2/3 :
Appuyez brièvement sur le bouton 1/2/3 pour accéder directement à la station radio 1/2/3 de la liste de présélection.
Appuyez longuement sur la touche 1/2/3 pour ajouter la station de radio actuelle à la liste de préréglage 1/2/3.
5. Bouton MENU.INFO
Appuyez brièvement sur -- Pour afficher les informations DAB
Appuyez longuement sur -- Pour accéder au menu de réglage
6. Bouton de SCAN
Mode DAB/FM : Appuyez longuement sur -- Pour faire la recherche automatique des stations de radio.
Mode BT/USB/SD : Appuyez brièvement sur -- Play.(Lecture)/Pause
7. Bouton de PASSER-(Précédent)/VEILLE/SNOOZE
Mode FM/BT/USB/SD : Appuyez brièvement sur -- PASSER-(Précédent)
Mode réveil : Lorsque l'alarme sonne, appuyez brièvement pour activer la fonction de répétition de réveil.
Tous les modes : Appuyez longuement sur-- Pour accéder à l'interface de réglage de la minuterie de sommeil.
8. Molette de CONNEXION/ bouton d'ENTER
Tournez la molette -- Skip.(Passer) +/- Appuyez brièvement sur -- ENTER
Mode DAB/FM : Appuyez longuement sur -- Pour faire la recherche automatique des stations de radio.
9. Bouton de PRESET
Mode DAB/FM : Appuyez brièvement sur -- Pour accéder à la liste des stations de radio préréglées.
Appuyez longuement sur -- Pour ajouter la station de radio actuelle à la liste des radios préréglées.
10. Bouton de MODE.LUM.(Mode lumière)
Appuyez brièvement sur -- Pour basculer entre les modes DAB/FM/AUX/BT/SD/USB.
Appuyez longuement sur -- Pour régler le niveau de luminosité de l'écran 1-2-3
11. Touche de PASSER+(Suivant)/VEILLE/SNOOZE
Mode FM/BT/USB/SD : Appuyez brièvement sur -- PASSER+(Suivant)

Mode réveil : Lorsque l'alarme sonne, appuyez brièvement pour activer la fonction de répétition de réveil.

Tous les modes : Appuyez longuement sur-- Pour accéder à l'interface de réglage de la minuterie de sommeil.

12. Écran couleur TFT de 2,8 pouces
13. Haut-parleur
14. Capteur à distance
15. Port USB
16. Prise pour casque d'écoute de 3,5 mm
17. Prise aux. de 3,5 mm
18. Antenne
19. Interrupteur
20. Port de charge
21. Port pour carte Micro SD (carte TF)

Schéma de la télécommande



1. Touche de veille : l'appuyez brièvement pour accéder au mode de fonctionnement/mode de veille.
2. Touche de recherche : Mode DAB et FM : l'appuyez brièvement pour rechercher des stations de radio.
3. Touche de réglage de l'horloge : l'appuyez brièvement pour accéder à l'interface de réglage de l'heure et de la date.
4. Touche ALARME : l'appuyez brièvement pour accéder à l'interface de réglage de l'alarme.
5. Touche MENU : l'appuyez brièvement pour accéder à l'interface de réglage du menu.
6. Touche INFO : l'appuyez brièvement pour vérifier les informations.
7. Touches numériques : en combinaison avec les chiffres 0-9, sélectionnez le numéro de la station ou de la chanson.
8. PASSER -
9. Touche de mise sous silence
10. Touche de mode
11. Minuterie de sommeil
12. Touche de répétition : lorsque l'alarme sonne, l'appuyez brièvement pour accéder à la fonction de répétition.

13. Touche ENTER : Mode DAB/FM - Confirmation, mode BT/USB/SD - Lecture ou pause, mode Menu - Confirmation/Entrée
14. Touche BACK : l'appuyez brièvement pour revenir.
15. Touche de luminosité : appuyez sur cette touche pour régler le niveau de luminosité de l'écran 1-2-3
16. VOL+
17. VOL-
18. Touche de PRESET : l'appuyez brièvement sur --- pour rappeler la liste des radios, appuyez longuement sur --- pour ajouter la station de radio actuelle à la liste des radios.
19. PASSER +

Alimentation MARCHÉ / ARRÊT

Lorsque vous utilisez cette radio, veuillez retirer l'antenne télescopique. Déplacez l'interrupteur d'alimentation à l'arrière de l'appareil sur le côté ON.(MARCHÉ)/OFF.(ARRÊT) pour allumer/éteindre l'appareil.

Radio DAB

1. Dès qu'il est mis sous tension, l'appareil passe automatiquement en mode DAB et commence à rechercher les stations DAB disponibles, qui seront mémorisées une fois la recherche terminée. (Si l'appareil a déjà recherché des stations de radio, vous pouvez également appuyer et maintenir enfoncée la touche SCAN pour effectuer une recherche automatique).
2. Tournez la molette CONNEXION pour sélectionner la station DAB de votre choix, puis appuyez sur le bouton ENTER (CONNEXION) pour lancer la lecture. Tournez la molette du VOLUME pour régler le volume. Appuyez sur le bouton MUTE(VOLUME) pour couper le son.
3. Appuyez brièvement sur le bouton MENU•INFO pour afficher les informations sur la station actuelle : informations textuelles, intensité du signal, type de programme, nom de l'épisode, numéro de canal/fréquence, taux d'erreur du signal, débit binaire, heure et date, etc.
4. Mémorisation des stations en mode préréglage :
 - (1) Appuyez longuement sur le bouton SCAN (si une recherche complète a déjà été effectuée, passez à l'étape 2).
 - (2) Trouvez la station de radio en tournant la molette CONNEXION.
 - (3) Sélectionnez le canal que vous voulez mémoriser, et appuyez sur le bouton ENTER pour entrer.
 - (4) Appuyez sur la touche PRESET et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes.
 - (5) Choisissez une des plages de fréquences disponibles (vides) à partir de l'écran du magasin préréglé.
 - (6) Appuyez sur le bouton ENTER pour enregistrer le canal.
Vous pouvez également appuyer et maintenir enfoncé le bouton de raccourci 1/2/3 pour ajouter la station de radio actuelle dans la liste de préréglage 1/2/3.
5. Appuyez brièvement sur le bouton PRESET pour rappeler la liste des radios préréglées. Tournez la molette CONNEXION pour sélectionner la station DAB, puis appuyez sur le bouton ENTER pour lancer la lecture. (Vous pouvez également appuyer sur le bouton de raccourci 1/2/3 pour accéder directement à la station radio 1/2/3 de la liste de préréglage).

Remarque : Veuillez appuyer sur le bouton PRESET pour accéder à vos stations de radio préréglées en mode DAB, sinon les stations s'afficheront dans l'ordre défini automatiquement.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA RÉCEPTION DAB

La réception radio DAB+ est différente de la réception radio FM.

- En mode FM, il est toujours possible que vous receviez une station faible, mais probablement avec un son bruyant ou crépitant.
- La réception DAB+ fonctionne de manière numérique et si le signal est insuffisant, vous n'entendez rien. Aucun sifflement ni grésillement comme avec le mode FM. Cette situation n'est pas due à la radio, mais au fait qu'un signal DAB+ n'est pas disponible à cet endroit.
- La règle du mode DAB+ est la suivante : pas de réception ou réception faible = pas de son.

Que faire si vous n'avez pas de réception DAB+ directe.

- Commencez toujours par orienter l'antenne verticalement vers le haut.
- Ne placez pas la radio trop près de sources potentielles d'interférences comme des chargeurs de batterie, des machines rotatives, des ordinateurs, de grandes surfaces métalliques, etc.
- Déplacez la radio de quelques mètres.
- Allumez la radio et activez un balayage complet dans le menu DAB+
- La progression du balayage et le nombre de stations trouvées dans la position actuelle de la radio s'affichent à l'écran de la radio.

Important

- Avec la réception DAB+, le niveau de réception peut considérablement basculer lorsque vous déplacez l'appareil « de quelques mètres ». En cas de signal DAB+ local faible, déplacez la radio pour trouver un signal plus fort.
- Si vous déplacez la radio vers un autre endroit, effectuez à nouveau un balayage complet. Ce phénomène vous indiquera quelles stations DAB+ peuvent être reçues à cet endroit.

RADIO FM

1. Appuyez sur le bouton MODE.LUM.(Mode lumière) pour basculer en mode FM.
2. Maintenez le bouton SCAN enfoncé pendant 2~3 secondes pour lancer la recherche automatique des chaînes radio FM. Les chaînes disponibles seront mémorisées une fois la recherche terminée. Paramètres de recherche : Appuyez et maintenez le bouton MENU•INFO pendant 2~3 secondes pour accéder à la liste de réglage du menu. Tournez la molette CONNEXION pour sélectionner «Scan Setting.(Paramètre de recherche)», appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer et entrer. Tournez la molette CONNEXION pour sélectionner All stations.(Toutes les stations)/Strong stations.(Stations fortes), puis appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer. Si vous sélectionnez All

stations.(Toutes les stations), tous les canaux disponibles seront mémorisés une fois la recherche terminée. Si vous sélectionnez Strong stations. (Stations fortes), seules les stations radio à fort signal seront mémorisées une fois la recherche terminée.

3. Appuyez sur le bouton PRESET pour accéder à la liste des stations radio mémorisées, puis tournez la molette CONNEXION sur sélectionner la station souhaitée et appuyez sur le bouton ENTER pour lancer la lecture. Vous pouvez également appuyer sur le bouton de raccourci 1/2/3 pour directement accéder à la station radio de la liste de présélection 1/2/3).
4. Tournez la molette CONNEXION pour régler la fréquence radio sur 0,05 MHz à la fois. Tournez la molette CONNEXION et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour lancer la recherche automatique de la station de radio suivante/précédente.
5. Appuyez longuement sur le bouton PRESET pour ajouter la station de radio actuelle à la liste des radios, tournez la molette CONNEXION pour sélectionner le numéro de la liste que vous souhaitez utiliser, puis appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer. Vous pouvez également appuyer et maintenir enfoncé le bouton de raccourci 1/2/3 pour ajouter la station de radio actuelle dans la liste de présélection 1/2/3.

Lecture de la musique en mode Bluetooth

1. Appuyez sur le bouton MODE.LUM.(Mode lumière) pour basculer en mode Bluetooth.
 2. Si vous souhaitez utiliser votre appareil Bluetooth, assurez-vous que le mode Bluetooth est activé, puis recherchez « Lenco PDR-060 » dans la liste puis cliquez dessus pour vous connecter.
 3. Lisez de la musique ou tout autre fichier audio à partir de votre appareil compatible Bluetooth. Tournez la molette CONNEXION.(ou appuyez sur le bouton PASSER) pour passer à la piste suivante/précédente, tournez la molette de volume pour régler le volume.
 4. Appuyez sur le bouton ENTER pour play.(lire) / mettre en pause la musique. Appuyez sur la molette VOLUME pour couper le son.
 5. Appuyez longuement sur le bouton ENTER pour déconnecter le Bluetooth
- Ce produit fonctionne à une fréquence comprise entre 2 400 à 2 483,5 MHz et est destiné uniquement à être utilisé dans un environnement domestique normal. Ce produit convient à cet usage pour tous les pays de l'UE.

« Ce produit est doté d'une fonction de **réception** bluetooth, **vous ne pouvez pas l'utiliser pour transmettre un son bluetooth** : cela signifie que vous pouvez recevoir sans fil un signal sonore bluetooth d'une source externe comme un smartphone. »

Lecture de cartes USB/micro SD

1. Insérez une carte USB/micro SD, puis appuyez sur le bouton MODE.LUM.(Mode lumière) pour basculer en mode USB/SD. Il lit automatiquement la musique à partir de l'USB/micro SD (la plus grande capacité de l'USB/micro SD de l'appareil peut prendre en charge 256 Go).
2. Tournez la molette CONNEXION (ou appuyez sur le bouton PASSER) pour passer au titre suivant/précédent.
3. Tournez la molette VOLUME pour régler le volume.
4. Appuyez sur le bouton ENTER pour play.(lire) / mettre en pause la musique. Appuyez sur la molette VOLUME pour couper le son.
5. Appuyez sur le bouton PRESET pour basculer en mode de lecture en boucle. Il y en a actuellement trois qui sont commutables : Repeat all.(Répéter tout)/Repeat one.(Répéter un/Random.(aléatoire).
6. Prend en charge le format de décodage audio : MP3/WAV/FLAC/WMA/APE.

Configuration du système

Appuyez et maintenez le bouton MENU•INFO pendant 2~3 secondes pour accéder à la liste de réglage du menu. Tournez la molette CONNEXION pour sélectionner les éléments du sous-menu, appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer et entrer. Pendant le fonctionnement, appuyez brièvement sur le bouton IMENU•INFO pour retourner.

Réglage de l'heure et de la date

- A- En mode radio DAB, si le signal DAB peut être recherché, l'appareil règle automatiquement l'heure locale.
- B- Réglage manuel de l'heure :
 Appuyez et maintenez la touche MENU•INFO pendant 2~3 secondes pour accéder à la liste de réglage du menu... Tournez la molette CONNEXION pour sélectionner <Time.(Heure)/Date>, appuyez sur la touche ENTER pour entrer. Tournez la molette CONNEXION pour sélectionner <Set Time.(Régler l'heure)/Date>/<Set Hour System.(Régler le système horaire)>/<Set Date Format.(Régler le format de la date)>/<Clock style.(Style d'horloge)>/<Auto Update.(Mise à jour automatique)>.

Réglage de Time.(Heure)/Date : Appuyez sur la touche ENTER pour accéder au réglage de l'heure et de la date : Date - Month.(Mois) - Year.(Année) - Hour.(Heure)- Minute (tournez la molette CONNEXION pour sélectionner les chiffres et appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer).

Réglage de l'heure du système : Appuyez sur le bouton ENTER pour accéder au réglage 24h/12h, tournez la molette CONNEXION pour sélectionner et appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.

Réglez format de la date : Appuyez sur le bouton ENTER pour accéder au réglage du format de la date, tournez la molette CONNEXION pour sélectionner et appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.

Réglage du réveil

Cet appareil est capable de régler 2 ensembles d'alarmes.

1. Appuyez sur le bouton ALARME pour accéder au réglage du réveil.
2. Tournez la molette CONNEXION pour sélectionner Alarm 1/Alarm 2 (Alarme 1/ Alarme 2), puis appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.
Alarm (Alarme) : Appuyez sur le bouton ENTER. (ENTRÉE) pour sélectionner ON.(MARCHE)/OFF.(ARRÊT)
Time (Heure) : Appuyez sur le bouton ENTER pour accéder au réglage de l'heure de l'alarme, tournez la molette CONNEXION pour sélectionner les chiffres, appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.
Source : Appuyez sur le bouton ENTER pour y accéder, puis tournez la molette CONNEXION pour sélectionner FM/DAB/Buzzer.(Avertisseur sonore) comme source de l'alarme, appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.
Repeat : Appuyez sur le bouton ENTER pour y accéder, puis tournez le bouton CONNEXION pour sélectionner Once.(une fois)/Daily.(Par jour)/Week-ends/Workday.(journée de travail), appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.
Volume : Appuyez sur le bouton ENTER pour y accéder, puis tournez la molette CONNEXION pour sélectionner le volume de l'alarme. appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.
3. Lorsque le réveil sonne, appuyez sur le bouton de répétition de réveil pour activer la fonction de répétition du réveil. Après 5 minutes, l'alarme sonnera de nouveau.
4. Appuyez sur le bouton ALARME (ou appuyez sur le bouton VEILLE) pour arrêter le réveil, l'appareil passe en mode veille.

Réglage de la minuterie de sommeil

1. Appuyez sur le bouton MENU•INFO pendant 2~3 secondes pour accéder à la liste des réglages du menu, tournez la molette CONNEXION. pour sélectionner SLEEP, puis appuyez sur le bouton ENTER. pour accéder au réglage de la minuterie de sommeil.
2. Tournez la molette CONNEXION. pour sélectionner 15 minutes/30 minutes/.../ 2 heures.
3. Appuyez sur le bouton ENTER. pour confirmer le réglage de la minuterie de sommeil.
4. L'appareil passera en mode veille après 15 minutes/30 minutes/.../2 heures. (Si vous sélectionnez «OFF.(ARRÊT)» et appuyez sur la touche ENTER, la minuterie de sommeil sera désactivée).

Spécifications

- Puissance de la sortie : RMS 10 W
- Rapport signal/bruit : ≥ 70 dBA
- Distorsion : $\leq 5\%$
- Réponse en fréquence : 100 HZ-18 KHZ
- Interface de l'entrée audio : DAB, FM, BT, USB, TF, Aux
- Formulaire d'ajustement : Bouton ou télécommande
- Puissance de l'entrée : Batterie lithium-ion rechargeable 7,4V/1800 mAh
- Sensibilité de l'entrée maximale USB/Micro SD : 0 dBm
- Sensibilité de l'entrée de réception DAB : -97 dBm
- Sensibilité de l'entrée de réception FM : -105 dBm
- Température de l'environnement de travail : $-10\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Température de stockage : $-20\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 70\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Caractéristiques de la taille du produit : 120*120*185 mm
- Poids net du produit : environ 1,2 kg

Adaptateur d'alimentation

Utilisez uniquement l'alimentation électrique indiquée dans le mode d'emploi

Informations	Valeurs et précision
Nom ou marque du fabricant, enregistrement commercial et adresse	Shenzhen Fushigang Technology Co., Ltd
Identifiant du modèle	AS1801A-0902000EU
Tension d'entrée	100-240 V CA
Fréquence d'entrée CA	50/60 Hz
Tension de sortie	9 VDC
Courant de sortie	2,0 A
Puissance de sortie	18,0 W
Efficacité active moyenne	$>85,00\%$
Efficacité à faible charge (10 %)	$>70,92\%$
Pas de consommation d'énergie à vide	$\leq 0,1\text{ W}$

1. Garantie

Lenco propose un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter le revendeur le plus proche.

Remarque importante : Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Lenco.

Remarque importante : Si l'appareil est ouvert ou modifié de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie est annulée.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant sont annulées.

2. Clause de non-responsabilité

Des mises à jour du micrologiciel ou des composants matériels sont régulièrement effectuées. Ainsi, certaines instructions, spécifications et images de la présente documentation peuvent être légèrement différentes. Tous les éléments décrits dans ce manuel sont donnés uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une situation particulière. Aucun droit juridique ou légal ne peut être obtenu à partir de la description faite dans ce manuel.

3. Mise au rebut de l'appareil usagé



Ce symbole indique que le produit électrique concerné ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers en Europe. Pour assurer le traitement correct des déchets de l'appareil et des piles, il faut les éliminer conformément aux lois locales applicables sur l'élimination des équipements électriques et des piles. En faisant cela, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à l'amélioration des normes de protection de l'environnement dans le traitement et l'élimination des déchets électriques (Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques).

4. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, le Commaxx déclare que l'équipement radio de type [Lenco PDR-060] est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

https://commaxx-certificates.com/doc/pdr-060_doc.pdf

Type RF	Plage de fréquences (MHz)	Puissance (dBm)
Bluetooth	2402-2480	< 6
DAB	174-240	-
FM	87,5-108	-

5. Réparation

Pour de plus amples informations et une assistance technique, veuillez consulter le site suivant :

www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Pays-Bas.

PRECAUCIÓN:

Un uso de los controles, unos ajustes o un rendimiento de los procedimientos distintos a los especificados aquí puede resultar en una exposición peligrosa a la radiación.

PRECAUCIONES PREVIAS AL USO

TENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN CUENTA:

1. No cubra ni obstruya las aberturas de ventilación. Si coloca el dispositivo sobre una estantería, deje una separación de 5 cm (2") alrededor de todo el dispositivo.
2. Instálelo en conformidad con el manual del usuario incluido.
3. Mantenga el dispositivo apartado de fuentes de calor como radiadores, calentadores, estufas, velas y otros productos que generen calor o llamas abiertas. El dispositivo solo puede utilizarse en climas moderados. Deben evitarse los entornos muy fríos o cálidos. La temperatura de funcionamiento es de entre 0 °C y 35 °C.
4. Evite utilizar el dispositivo cerca de campos magnéticos intensos.
5. Las descargas electrostáticas pueden perturbar el uso normal de este dispositivo. En tal caso, solo tiene que seguir el manual de instrucciones para restablecer y reiniciar el dispositivo. Durante la transmisión de archivos, por favor manéjelo con cuidado y opérela en un entorno libre de electricidad estática.
6. ¡Advertencia! Nunca introduzca objetos en las aberturas o conductos de ventilación del producto. Alto voltaje fluye a través del producto e insertar un objeto puede provocar una descarga eléctrica o un cortocircuito en sus componentes internos. Por el mismo motivo, no derrame agua ni líquidos sobre el producto.
7. No lo utilice en áreas mojadas o húmedas, como cuartos de baño, cocinas con mucho vapor o cerca de piscinas.
8. No se debe exponer el dispositivo a goteos ni salpicaduras y debe asegurarse de que no haya objetos llenos de líquidos, como jarrones, encima ni cerca del aparato.
9. No utilice este dispositivo si puede haber condensación. Cuando se utilice la unidad en una sala cálida y húmeda, pueden aparecer gotas de agua o condensación dentro de la unidad y esta puede no funcionar correctamente; deje la unidad apagada durante 1 o 2 horas antes de encender la alimentación: la unidad debe estar seca antes de encenderla.
10. Aunque este dispositivo está fabricado con el máximo cuidado y se ha comprobado varias veces antes de salir de fábrica, todavía es posible que se puedan producir problemas, igual que con todos los aparatos eléctricos. Si detecta humo, una acumulación excesiva de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, deberá desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
11. Este dispositivo debe estar conectado a una fuente de alimentación conforme a lo indicado en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte con su distribuidor o su empresa eléctrica local.
12. Manténgalo alejado de los animales. Algunos animales muerden los cables eléctricos.

13. Utilice un trapo suave y húmedo para limpiar el dispositivo. No utilice disolventes ni líquidos con base de gasolina.
14. Puede usar un paño húmedo con detergente diluido para eliminar las manchas persistentes.
15. El proveedor no asume ninguna responsabilidad por daños o datos perdidos como consecuencia de un funcionamiento incorrecto, uso incorrecto, modificación del dispositivo o sustitución de la batería.
16. No interrumpa la conexión mientras se formatea el dispositivo o esté transfiriendo archivos. De lo contrario, los datos podrían quedar dañados o perderse.
17. Si la unidad tiene una función de reproducción USB, se debe conectar directamente el dispositivo de memoria USB a la unidad. No utilice cables de extensión USB ya que pueden crear interferencias que causen una pérdida de datos.
18. La etiqueta de clasificación está marcada en el panel inferior o trasero del dispositivo.
19. Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimientos, salvo que estén bajo supervisión o hayan recibido formación sobre el uso correcto del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
20. Este producto está destinado únicamente al uso no profesional y no al uso comercial ni industrial.
21. Compruebe que la unidad está ajustada en una posición estable. Los daños causados por las vibraciones o sacudidas derivadas del uso del producto en una posición inestable o el incumplimiento de otras advertencias o precauciones incluidas en este manual del usuario no estarán cubiertos por la garantía.
22. Nunca retire la carcasa del dispositivo.
23. Nunca coloque el dispositivo sobre otros equipos eléctricos.
24. No permita que los niños accedan a las bolsas de plástico.
25. Utilice solo los accesorios especificados por el fabricante.
26. Solicite todo el trabajo de mantenimiento a personal de servicio cualificado. El dispositivo deberá ser reparado cuando quede dañado de cualquier forma, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, se ha derramado líquido o han caído objetos sobre él, ha quedado expuesto a la lluvia o a la humedad, no funciona con normalidad, o se ha caído al suelo.
27. La exposición prolongada a sonidos fuertes de reproductores personales de música puede provocar una pérdida temporal o permanente de audición.
28. Si el producto incluye un cable de alimentación o un adaptador de CA:
 - Si hubiera algún problema, desconecte el cable de CA y solicite su mantenimiento al personal cualificado.
 - No pise ni pellizque el adaptador de corriente. Tenga mucho cuidado, en especial cerca de los enchufes y el punto de salida del cable. No coloque objetos pesados sobre el adaptador de corriente, ya que podría dañarlo. ¡Mantenga todo el dispositivo fuera del alcance de los niños! Si juegan con el cable de alimentación, pueden sufrir lesiones graves.
 - Desenchufe el dispositivo durante tormentas eléctricas o si no se utiliza durante largos periodos.

- La toma debe estar instalada cerca del equipo y ser fácilmente accesible.
 - No sobrecargue las tomas de CA ni los cables de extensión. Una sobrecarga podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
 - Los dispositivos con una construcción de clase 1 deben estar conectados a una toma eléctrica con conexión a tierra protectora.
 - Los dispositivos con una construcción de clase 2 no requieren una conexión a tierra.
 - Sujete siempre el enchufe cuando lo extraiga de la toma de corriente. No estire del cable eléctrico. Podría provocar un cortocircuito.
 - No utilice cables de alimentación o enchufes deteriorados o tomas sueltas. Podría provocar un incendio o descarga eléctrica.
29. Si el producto contiene o se entrega con un mando a distancia que contiene pilas de botón:
- Advertencia:
- «No ingiera la pila, existe riesgo de quemaduras químicas» o equivalente.
 - [Mando a distancia incluido] Este producto contiene una pila de botón. En caso de ingesta de la pila, puede provocar quemaduras internas graves en menos de 2 horas que pueden provocar la muerte.
 - Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
 - Si el compartimento de las pilas no cierra bien, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
 - Si cree que puede haber ingerido una pila, solicite inmediatamente atención médica.
30. Precauciones sobre el uso de las pilas:
- Existe peligro de explosión si se sustituye la pila por una de tipo incorrecto. Sustitúyalas únicamente por pilas del mismo tipo o equivalentes.
 - No se puede someter las pilas a temperaturas muy altas o bajas, ni a presiones de aire bajas a altitudes altas durante el uso, almacenamiento o transporte.
 - La sustitución de una pila por una de tipo incorrecto puede resultar en una explosión o fuga del líquido o gas inflamable.
 - Arrojar una pila al fuego o a un horno caliente, o aplastarla o cortarla con medios mecánicos, puede resultar en una explosión.
 - Dejar una pila en un entorno con temperaturas muy altas puede resultar en una explosión o fuga del líquido o gas inflamable.
 - Someter una pila a presiones de aire muy bajas puede resultar en una explosión o la fuga del líquido o gas inflamable.
 - Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales sobre la eliminación de baterías.

INSTALACIÓN

- Desempaquete todas las piezas y retire el material protector.
- No conecte la unidad a la corriente sin comprobar la tensión eléctrica y que se han hecho todas las demás conexiones.

 **Instrucciones de carga:**

Cargue por completo la radio usando el adaptador de CA (9 V / 2 A) proporcionado antes del primer uso.

La luz LED (debajo del puerto de carga) fija en rojo indica que el dispositivo se está cargando. Cuando se ha cargado por completo, el indicador LED se enciende en verde.

Contenido de la caja:



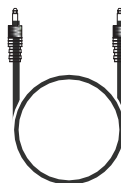
RADIO DAB



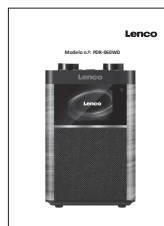
Mando a distancia



Adaptador



Cable de audio



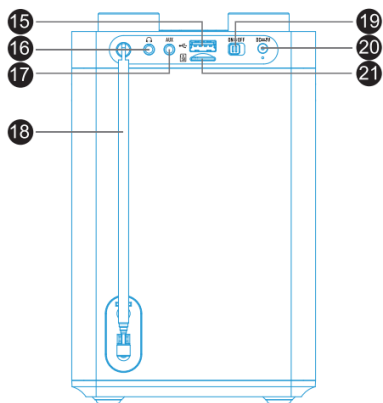
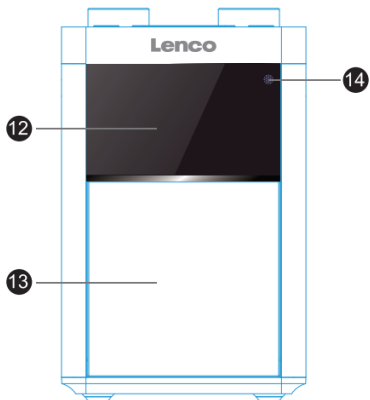
Manual del usuario

Descripción del funcionamiento

- Este producto es un completo dispositivo altavoz multimedia digital estéreo portátil, que cuenta con radio DAB y FM y reproducción por Bluetooth, USB y tarjeta TF.
- Admite la recepción de la señal digital de la Banda III de DAB/DAB+.
- Admite la recepción de la Banda II de 87,5-108 Mhz de FM con la función RDS.
- Admite la versión 5.0 estándar de Bluetooth.
- Tiene una pantalla TFT a color de 2,8 pulgadas.
- Cuenta con la función de reloj en tiempo real y la actualización automática de la hora mediante DAB.
- Dos funciones de despertador con fuente de sonido de alarma DAB/FM/Zumbador.
- Batería de litio recargable integrada de 7,4 V / 1800 mAh.
- Permite el uso del sistema en nueve idiomas.

Vista del producto



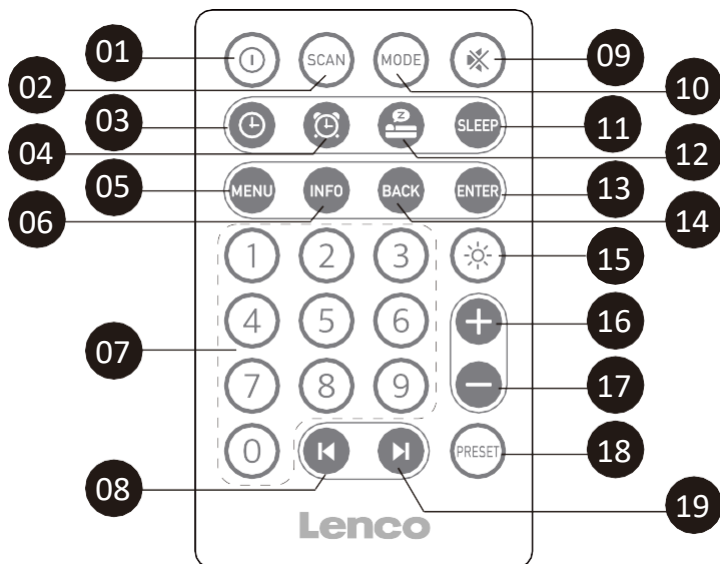


1. Botón de modo de espera:
Púlselo para activar/desactivar el modo de espera.
2. Rueda de Volume (volumen) / botón de Mute (silencio):
Gire la rueda para ajustar el volumen.
Pulse el botón para silenciar.
3. Botón de alarma:
Púlselo para acceder a la interfaz de configuración de la alarma.
4. Botón de acceso rápido 1/2/3:
Pulse el botón 1/2/3 para ir directamente a la emisora de radio 1/2/3 de la lista de presintonías.
Mantenga pulsado el botón 1/2/3 para añadir la emisora de radio actual a la lista de presintonías 1/2/3.
5. Botón MENU.INFO
Púlselo para mostrar la información de DAB.
Manténgalo pulsado para acceder a la configuración del menú.
6. Botón de SCAN
Modo DAB/FM: Manténgalo pulsado para buscar automáticamente las emisoras de radio.
Modo BT/USB/SD: Púlselo para reproducir/pausar.
7. Botón Anterior/SUSPENSIÓN/SNOOZE
Modo FM/BT/USB/SD: Púlselo para pasar a la emisora/pista anterior.
Modo de alarma: Cuando suena la alarma, pulse el botón para activar la función de repetición.
Todos los modos: Manténgalo pulsado para acceder a la interfaz de configuración del temporizador de apagado.
8. Rueda TUNE / botón ENTER
Gire la rueda para pasar a la emisora anterior o siguiente. Pulse el botón para acceder.
Modo DAB/FM: Manténgalo pulsado para buscar automáticamente las emisoras de radio.
9. Botón PRESET
Modo DAB/FM: Púlselo para acceder a la lista de presintonía de emisoras de radio.
Manténgalo pulsado para añadir la emisora actual a la lista de presintonía de emisoras de radio.
10. Botón MODE.LUM
Púlselo para cambiar entre los modos DAB/FM/AUX/BT/SD/USB.
Manténgalo pulsado para ajustar el nivel de brillo de la pantalla a 1-2-3.
11. Botón Siguiente/SUSPENSIÓN/SNOOZE
Modo FM/BT/USB/SD: Púlselo para pasar a la emisora/pista siguiente
Modo de alarma: Cuando suena la alarma, pulse el botón para activar la función de repetición.

Todos los modos: Manténgalo pulsado para acceder a la interfaz de configuración del temporizador de apagado.

12. Pantalla TFT a color de 2,8 pulgadas
13. Altavoz
14. Sensor remoto
15. Puerto USB
16. Entrada de auriculares de 3,5 mm
17. Entrada auxiliar de 3,5 mm
18. Antena
19. Interruptor de encendido
20. Puerto de carga
21. Puerto para la tarjeta microSD (tarjeta TF)

Esquema del mando a distancia



1. Tecla de modo de espera: púlsela para acceder al modo de función/espera.
2. Tecla de búsqueda: Modo DAB y FM: púlsela para buscar estaciones de radio.
3. Tecla de configuración del reloj: púlsela para acceder a la interfaz de configuración de la hora y la fecha.
4. Tecla de alarma: púlsela para acceder a la interfaz de configuración de la alarma.
5. Tecla MENU: púlsela para acceder a la interfaz de configuración del menú.
6. Tecla INFO: púlsela para comprobar la información.
7. Teclas numéricas: seleccione el número de la emisora o la pista combinando los números 0-9.
8. Anterior
9. Tecla de silencio
10. Tecla MODE
11. Temporizador de suspensión
12. Tecla de repetición: cuando suena la alarma, pulse el botón para activar la función de repetición.
13. Tecla ENTER: Modo DAB/FM: confirmar, modo BT/USB/SD: reproducir o pausar, modo menú: confirmar/acceder
14. Tecla BACK: púlsela para volver.
15. Tecla de brillo: púlsela para ajustar el nivel de brillo de la pantalla a 1-2-3

16. VOL+
17. VOL-
18. Tecla PRESET: púlsela para recuperar la lista de radios, manténgala pulsada para añadir la emisora de radio actual a la lista.
19. Siguiente

Encendido y apagado

Cuando use la radio, extraiga la antena telescópica. Mueva el interruptor de encendido de la parte posterior del dispositivo a la posición ON/OFF para encenderlo/apagarlo.

RADIO DAB

1. Al encenderlo, el dispositivo irá al modo DAB automáticamente y empezará a buscar las emisoras de DAB disponibles, que se almacenarán cuando la búsqueda se haya completado. (Si el dispositivo ya ha buscado las emisoras de radio, también puede mantener pulsado el botón SCAN para realizar una búsqueda automática).
2. Gire la rueda TUNE para seleccionar la emisora de DAB deseada, luego pulse el botón ENTER(TUNE) para reproducir. Gire la rueda de VOLUME para ajustar el volumen. Pulse la rueda MUTE (VOLUME) para silenciar.
3. Pulse el botón MENU•INFO para ver la información de la emisora de radio actual: información de texto, fuerza de la señal, tipo de programa, nombre del episodio, número/frecuencia del canal, frecuencia de error de la señal, tasa de bits, hora y fecha, etc.
4. Almacenamiento de las emisoras en el modo de presintonía:
 - (1) Mantenga pulsado el botón SCAN (si se ha realizado una búsqueda completa anteriormente, vaya al paso 2)
 - (2) Busque la emisora de radio girando la rueda TUNE.
 - (3) Seleccione el canal que quiere almacenar y pulse el botón ENTER para acceder.
 - (4) Mantenga pulsado el botón PRESET durante 3 segundos.
 - (5) Elija uno de los espacios disponibles (vacíos) en la pantalla de almacenamiento de presintonías.
 - (6) Pulse el botón ENTER para guardar el canal.
También puede mantener pulsado el botón de acceso rápido 1/2/3 para añadir la emisora de radio actual a la lista de presintonías 1/2/3.
5. Pulse el botón PRESET para recuperar la lista de presintonías de radio. Gire la rueda TUNE para seleccionar la emisora de DAB, luego pulse el botón ENTER para reproducir. (También puede pulsar el botón de acceso rápido 1/2/3 para ir directamente a la emisora de radio 1/2/3 de la lista de presintonías).

Nota: Pulse el botón PRESET para acceder a sus emisoras de radio presintonizadas en el modo DAB, de lo contrario, las emisoras se mostrarán en el orden establecido automáticamente.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA RECEPCIÓN DAB+

La recepción de la radio DAB+ es diferente a la FM.

- En FM, a menudo se puede seguir recibiendo una emisora débil, pero probablemente con un sonido de crujido o crepitación.
- La recepción DAB + funciona de forma digital y, si no hay suficiente señal, no se escucha nada. No hay silbidos ni crujidos como con la FM. Esto no es problema de la radio, sino de la falta de señal DAB+ en ese lugar.
- La regla de DAB+ es que, si no hay señal, o si es débil, no hay sonido.

Qué se puede hacer si no se tiene recepción DAB+ directa.

- En primer lugar, apunte siempre la antena en vertical.
- No coloque la radio demasiado cerca de posibles fuentes de interferencias, como cargadores de baterías, maquinaria rotativa, ordenadores, grandes superficies de metal, etc.
- Mueva la radio unos metros.
- Encienda la radio y realice una búsqueda completa en el menú DAB+.
- En la pantalla de la radio, se mostrará el progreso de la búsqueda y el número de emisoras encontradas en la posición actual de la radio.

Importante

- Con la recepción DAB+, puede haber una gran diferencia entre los niveles de recepción en un lugar y a pocos metros de él. En el caso de recibir una señal DAB+ débil, mueva la radio para encontrar una señal más fuerte.
- Si lleva la radio a otro lugar, vuelva a realizar una búsqueda completa. Esto mostrará que emisoras DAB+ se pueden recibir allí.

RADIO FM

1. Pulse el botón MODE.LUM para cambiar al modo FM.
2. Mantenga pulsado el botón SCAN durante 2~3 segundos para realizar una búsqueda automática de las emisoras de radio FM. Las emisoras disponibles se almacenarán cuando la búsqueda se haya completado. Ajustes de búsqueda: Mantenga pulsado el botón MENU•INFO durante 2~3 segundos para acceder a la lista de configuración del menú. Gire la rueda TUNE para seleccionar «Scan setting» (ajustes de búsqueda), luego pulse el botón ENTER para confirmar y acceder. Gire la rueda TUNE para seleccionar «All stations/Strong stations» (todas las emisoras / las emisoras con señal fuerte), luego pulse el botón ENTER para confirmar. Si selecciona All stations (todas las emisoras), todas las emisoras disponibles se almacenarán cuando la búsqueda se haya completado. Si selecciona Strong stations (las emisoras con señal fuerte), solo se almacenarán las emisoras con señal fuerte cuando la búsqueda se haya completado.

3. Pulse el botón PRESET para acceder a la lista de emisoras almacenadas, luego gire la rueda TUNE para seleccionar la emisora deseada y pulse el botón ENTER para reproducirla. (También puede pulsar el botón de acceso rápido 1/2/3 para ir directamente a la emisora de radio 1/2/3 de la lista de presintonías.)
4. Gire la rueda TUNE para ajustar la frecuencia de radio en intervalos de 0,05 MHz. Gire la rueda TUNE y manténgala durante 3 segundos para realizar una búsqueda automática de la siguiente/anterior emisora de radio.
5. Mantenga pulsado el botón PRESET para añadir la emisora de radio actual a la lista, gire la rueda TUNE para seleccionar el número de la lista que desea usar, luego pulse el botón ENTER para confirmar. También puede mantener pulsado el botón de acceso rápido 1/2/3 para añadir la emisora de radio actual a la lista de presintonías 1/2/3.

Reproducción de música por Bluetooth

1. Pulse el botón MODE.LUM para cambiar al modo Bluetooth.
 2. Para usar su dispositivo con Bluetooth, asegúrese de activar la función Bluetooth, luego busque «Lenco PDR-060» en la lista y púselo para conectarse.
 3. Reproduce música o cualquier archivo de audio desde su dispositivo con Bluetooth. Gire la rueda TUNE (o pulse el botón siguiente/anterior) para ir a la pista siguiente/anterior, gire la rueda de volumen para ajustar el volumen.
 4. Pulse el botón ENTER para reproducir/pausar la música. Pulse la rueda de VOLUME para silenciar.
 5. Mantenga pulsado el botón ENTER para desconectar el Bluetooth
- Este producto funciona a 2400 - 2483,5 MHz y está diseñado para ser utilizado únicamente dentro de un entorno doméstico normal. Este producto es adecuado para este propósito en todos los países europeos.

«Este producto dispone de una función de **recepción** bluetooth, **no puede transmitir ningún sonido bluetooth con ella**: esto significa que puede recibir de forma inalámbrica una señal de sonido bluetooth desde una fuente externa como un smartphone».

Reproducción por USB / tarjeta microSD

1. Inserte el USB o la tarjeta microSD y pulse el botón MODE.LUM para cambiar al modo USB/SD. Reproducirá música desde el USB o la tarjeta microSD automáticamente (la máxima capacidad del USB/microSD que el dispositivo puede soportar es 256 GB).
2. Gire la rueda TUNE (o pulse el botón siguiente/anterior) para ir a la pista siguiente/anterior.
3. Gire la rueda de VOLUME para ajustar el volumen.
4. Pulse el botón ENTER para reproducir/pausar la música. Pulse la rueda de VOLUME para silenciar.
5. Pulse el botón PRESET para cambiar al modo de reproducción en bucle.

- Actualmente, hay tres opciones: Repetir todo/Repetir uno/Aleatorio.
6. Admite el formato de decodificación de audio: MP3/WAV/FLAC/WMA/APE.

Configuración del sistema

Mantenga pulsado el botón MENU•INFO durante 2~3 segundos para acceder a la lista de configuración del menú. Gire la rueda TUNE para seleccionar los elementos del submenú, luego pulse el botón ENTER para confirmar y acceder. Durante el funcionamiento, pulse el botón MENU•INFO para volver.

Configuración de la hora y la fecha

- A- En el modo de radio DAB, si se puede buscar la señal DAB, el dispositivo establecerá la hora local de forma automática.
- B- Configuración manual de la hora:
Mantenga pulsado el botón MENU•INFO durante 2~3 segundos para acceder a la lista de configuración del menú. Gire la rueda TUNE para seleccionar <Time/Date> (Hora/Fecha), luego pulse el botón ENTER para acceder. Gire la rueda TUNE para seleccionar <Set Time/Date> (Ajustar hora/fecha) / <Set Hour System> (Ajustar el sistema de la hora) / <Set Date Format> (Configurar formato de fecha) / <Clock style> (Estilo del reloj) / <Auto Update> (Actualización automática).

Ajustar Time/Date (hora/fecha): Pulse el botón ENTER para acceder a la configuración de la hora y la fecha: Date (Día) - Month (Mes) - Year (Año) - Hour (Hora) - Minute (Minuto) (gire la rueda TUNE para seleccionar los números y pulse el botón ENTER para confirmar).

Set Hour System (Ajustar el sistema de la hora): Pulse el botón ENTER para acceder a la configuración de 24h/12h, gire la rueda TUNE para seleccionar y pulse el botón ENTER para confirmar.

Set date format (Configurar formato de fecha): Pulse el botón ENTER para acceder a la configuración del formato de fecha, gire la rueda TUNE para seleccionar y pulse el botón ENTER para confirmar.

Configuración de la alarma

Este dispositivo puede establecer 2 alarmas.

1. Pulse el botón ALARMA para acceder a la configuración de la alarma.
2. Gire la rueda TUNE para seleccionar Alarm 1/ Alarm 2 (Alarma 1/ Alarma 2), luego pulse el botón ENTER para confirmar.

Alarm (Alarma): Pulse el botón ENTER para activarla/desactivarla.

Time (Hora): Pulse el botón ENTER para acceder a la configuración de la hora de alarma, gire la rueda TUNE para seleccionar los números y pulse el botón ENTER para confirmar.

Source (Fuente): Pulse el botón ENTER para acceder, luego gire la rueda TUNE para seleccionar FM/DAB/Buzzer (Zumbador) como fuente de la alarma y pulse el botón ENTER para confirmar.

Repeat (Repetir): Pulse el botón ENTER para acceder, luego gire la rueda TUNE para seleccionar Once (Una vez) / Daily (A diario) / Weekends (Fines de semana) / Workday (Días laborables) y pulse el botón ENTER para confirmar.

Volume (Volumen): Pulse el botón ENTER para acceder, luego gire la rueda TUNE para seleccionar el volumen de la alarma y pulse el botón ENTER para confirmar.

3. Cuando suena la alarma, pulse el botón SNOOZE para activar la función de repetición. Después de 5 minutos, volverá a sonar la alarma.
4. Pulse el botón ALARMA (o el botón STANDBY) para parar la alarma, el dispositivo pasa al modo de espera.

Configuración del temporizador de suspensión

1. Mantenga pulsado el botón MENU•INFO durante 2~3 segundos para acceder a la lista de configuración del menú, gire la rueda TUNE para seleccionar SLEEP, y luego el botón ENTER para acceder a la configuración del temporizador de suspensión.
2. Gire la rueda TUNE para seleccionar 15 minutos/30 minutos/.../2 horas.
3. Pulse el botón ENTER para confirmar la configuración del temporizador de suspensión.
4. El dispositivo pasará al modo de espera después de 15 minutos/30 minutos/.../2 horas.
(Si selecciona «OFF» y pulsa el botón ENTER, se desactivará el temporizador de suspensión).

Especificaciones

- Potencia de salida: 10 W RMS
- Relación de señal/ruido: ≥ 70 dBA
- Distorsión: ≤ 5 %
- Respuesta de frecuencia: 100 HZ - 18 KHZ
- Interfaz de entrada de audio: DAB, FM, BT, USB, TF, Aux
- Modos de ajuste: Botones o mando a distancia
- Potencia de entrada: Batería recargable de iones de litio de 7,4 V / 1800 mAh
- Sensibilidad de entrada máxima de USB/microSD: 0 dBm
- Sensibilidad de entrada de recepción de DAB: -97 dBm
- Sensibilidad de entrada de recepción de FM: -105 dBm
- Temperatura del entorno de trabajo: -10 °C ~ 50 °C
- Temperatura de almacenamiento: -20 °C ~ 70 °C
- Dimensiones del producto: 120*120*185 mm
- Peso neto del producto: alrededor de 1,2 kg

Adaptador de alimentación

Use únicamente la alimentación descrita en las instrucciones de usuario

«Information (Información)»	Valor y precisión
Nombre de los fabricantes o marcas registradas, registro comercial y dirección	Shenzhen Fushigang Technology Co., Ltd
Identificador de modelo	AS1801A-0902000EU
Tensión de entrada	100-240 V CA
Frecuencia CA de entrada	50/60 Hz
Tensión de salida	9 V CC
Corriente de salida	2,0 A
Potencia de salida	18,0 W
Eficiencia activa media	>85,00 %
Eficiencia con carga baja (10 %)	>70,92 %
Consumo energético sin carga	$\leq 0,1$ W

1. Garantía

Lenco ofrece servicio y garantía en conformidad con las leyes europeas, por lo que en caso de requerir una reparación (tanto durante como después del periodo de garantía) debe ponerse en contacto con su distribuidor local.

Nota importante: No es posible enviar directamente a Lenco los productos que necesiten reparación.

Nota importante: Si se abre la unidad o se accede a su interior en modo alguno en un centro de mantenimiento no oficial, la garantía quedará anulada.

El dispositivo no es adecuado para un uso profesional. En caso de realizar un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

2. Aviso legal

Se realizan actualizaciones del firmware y/o componentes de hardware de manera periódica. Por tanto, algunas instrucciones, especificaciones e imágenes de estos documentos podrían diferir ligeramente de su modelo concreto. Todos los elementos descritos en esta guía son únicamente para fines ilustrativos y pueden no corresponderse a su modelo concreto. Las descripciones de este manual no otorgarán ningún derecho legal.

3. Eliminación de un dispositivo usado



Este símbolo indica que el producto eléctrico o batería pertinente no debe eliminarse con los residuos domésticos generales en Europa. Para garantizar un tratamiento correcto de los residuos del producto y las pilas, elimínelos en conformidad con las leyes locales vigentes para la eliminación de equipos eléctricos y pilas. Al hacerlo, ayudará a preservar los recursos naturales y mejorar los niveles de protección del medio ambiente en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).

4. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por el presente, Commaxx declara que el equipo de radio tipo [Lenco PDR-060] cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

https://commaxx-certificates.com/doc/pdr-060_doc.pdf

Tipo de radiofrecuencia	Rango de frecuencia (MHz)	Potencia (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6
DAB	174-240	-
FM	87,5-108	-

5. Servicio

Para más información y atención al cliente, visite

www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Países Bajos

FORSIGTIG:

Hvis enheden ikke anvendes, justeres og behandles i overensstemmelse med brugervejledningen, kan det resultere i farlig stråling.

FORHOLDSREGLER FØR IBRUGTAGNING

HUSK DISSE ANVISNINGER:

1. Tildæk eller blokér ikke ventilationsåbningerne. Hvis enheden placeres på en hyld, skal der altid være 5 cm (2") frirum på alle sider af enheden.
2. Installér enheden iht. anvisningerne i den medfølgende betjeningsvejledning.
3. Hold enheden på afstand af varmekilder som fx radiatorer, varmeapparater, ovne, stearinlys og andre varmegenererende produkter samt åben ild. Enheden er udelukkende til brug i tempererede klimazoner. Undgå stærk varme og kulde. Driftstemperatur mellem 0° og 35°C.
4. Undlad at anvende enheden nær stærke magnetfelter.
5. Elektrostatisk udladning kan forstyrre denne enheds normale drift. Sker det, skal du blot nulstille og genstarte enheden iht. anvisningerne i betjeningsvejledningen. Under filoverførsel skal du handle med omhu og betjene enheden i et område fri for statisk elektricitet.
6. Advarsel! Stik aldrig genstande ind i enheden gennem ventilationsåbninger eller sprækker. Produktet indeholder strømførende dele, og hvis du stikker en genstand ind i enheden, kan det medføre elektrisk stød og/eller kortslutning af de indre dele. Af samme grund må du ikke spilde vand eller væske på produktet.
7. Benyt ikke enheden på våde eller fugtige steder som fx på et badeværelse, i et dampfyldt køkken eller nær en swimmingpool.
8. Enheden må ikke udsættes for dryp eller stænk. Der må ikke anbringes genstande fyldt med væske, som fx vaser, på eller i nærheden af apparatet.
9. Brug ikke enheden på steder, hvor der kan opstå kondens. Hvis enheden placeres i et varmt og fugtigt rum, kan der danne sig vanddråber eller kondens inde i den, og den kan muligvis ikke fungere korrekt. Lad enheden stå slukket i 1-2 timer, inden du tænder den. Enheden skal være tør, når der tændes for strømmen.
10. Trods det, at enheden er fremstillet med yderste omhu og kontrolleret flere gange før afsendelse fra fabrikken, kan det stadig forekomme, som med alle elektriske apparater, at der opstår problemer. Hvis du oplever røg eller overdriven varmeudvikling eller andre uventede fænomener, bør du omgående tage stikket ud af stikkontakten.
11. Denne enhed skal drives af en strømkilde som den, der er angivet på mærkepladen. Hvis du ikke er sikker på, hvilken forsyningsspænding, der anvendes i dit hjem, bør du søge vejledning hos din forhandler eller det lokale elselskab.
12. Hold enheden udenfor dyrs rækkevidde. Nogle kæledyr kan finde på at bide i strømførende ledninger.
13. Rengør enheden med en blød, tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller benzinbaserede væsker.
14. Hårdnakkede pletter kan fjernes med en let fugtet klud med en mild sæbeopløsning.
15. Producenten er ikke ansvarlig for skade eller mistede data, der skyldes fejlfunktion, misbrug, ændringer af enheden eller udskiftning af batterier.

16. Undlad at afbryde forbindelsen, mens enheden formateres, eller der overføres filer. I modsat fald kan data blive beskadiget eller gå tabt.
17. Hvis enheden er udstyret med funktion til USB-afspilning, skal USB-sticken sættes direkte i apparatet. Brug ikke et USB-forlænger-kabel, da et sådant kan skabe interferens og føre til tab af data.
18. Mærkepladen findes i bunden eller på bagsiden af enheden.
19. Denne enhed må ikke bruges af personer (inkl. børn) med nedsatte fysiske motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring, medmindre de er blevet instrueret i brugen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, og er under dennes opsyn.
20. Dette produkt er ikke beregnet til professionel eller industriel brug, det er udelukkende beregnet til privat brug.
21. Sørg for, at enheden er placeret stabilt. Skade, der skyldes anvendelse af produktet i en ustabil position, vibrationer, stød eller manglende overholdelse af de retningslinjer og andre advarsler, der er udstukket i denne brugervejledning, dækkes ikke af garantien.
22. Åbn aldrig enhedens kabinet.
23. Placér aldrig denne enhed ovenpå andet elektrisk udstyr.
24. Lad ikke børn få adgang til plastposer.
25. Brug kun tilslutninger/tilbehør, der er angivet af producenten.
26. Overlad alt servicearbejde til et kvalificeret serviceværksted. Service er påkrævet, hvis enheden på nogen måde er blevet beskadiget; hvis fx netledningen eller stikket er beskadiget, hvis der er spildt væske på enheden, eller hvis en genstand er faldet ned i den, hvis enheden har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer korrekt eller er blevet tabt.
27. Langvarig lytning for musik ved høj lydstyrke kan medføre midlertidigt eller permanent høretab.
28. Hvis produktet leveres med strømkabel eller strømforsyning til vekselstrøm:
 - Hvis der opstår problemer, skal du tage stikket ud af kontakten og overlade al service til kvalificeret tekniker.
 - Undlad at træde på eller klemme strømforsyningen. Vær forsigtig, især nær de steder, hvor stik og kabler er fastgjort. Undlad at placere tunge genstande på strømforsyningen, da dette vil kunne beskadige den. Hold hele enheden udenfor børns rækkevidde! Hvis børn leger med strømkabler, kan de komme slemt til skade.
 - Tag stikket ud af stikkontakten i tordenvejr, samt hvis du ikke skal bruge enheden i længere tid.
 - Enheden skal placeres nær stikkontakten, og der skal altid være let adgang til den stikkontakt, enheden er tilsluttet.
 - Undlad at overbelaste stikkontakter eller forlængerledninger. Overbelastning kan medføre brand eller elektrisk stød.
 - Enheder med klasse 1-opbygning bør forbindes til en stikkontakt med jord.
 - Enheder med klasse 2-opbygning kræver ikke jordforbindelse.
 - Hold altid i stikket, når du tager det ud af stikkontakten. Træk ikke i netledningen. Dette kan medføre kortslutning.
 - Brug ikke en beskadiget ledning eller stik eller en løs stikkontakt. Gør du det, kan det medføre brand eller elektrisk stød.

29. Hvis produktet indeholder eller leveres med en fjernbetjening indeholdende knapcellebatterier:
Advarsel:
- “Slug ikke batteriet, der er risiko for kemisk forbrænding” eller tilsvarende.
 - Fjernbetjeningen leveret med dette produkt indeholder et knapcellebatteri. Hvis batteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger på blot 2 timer, hvilket kan medføre dødsfald.
 - Hold nye og brugte batterier udenfor børns rækkevidde.
 - Hvis batterirummet ikke kan lukkes sikkert, skal du holde op med at bruge produktet og holde det udenfor børns rækkevidde.
 - Hvis du tror, et batteri kan være blevet slugt eller placeret inden i nogen del af kroppen, skal du omgående søge lægehjælp.
30. Advarsler omkring brug af batterier:
- Eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes med et andet af forkert type. Udskift udelukkende med samme eller tilsvarende type.
 - Batteriet må ikke udsættes for ekstremt høje eller lave temperaturer eller lavt lufttryk ved stor højde under brug, opbevaring eller transport.
 - Udskiftning af et batteri med et andet af forkert type kan medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
 - Bortskaffelse af batterier ved afbrænding eller i en varm ovn eller ved mekanisk knusning eller opskæring af et batteri kan medføre en eksplosion.
 - Hvis et batteri efterlades i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, kan det medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
 - Hvis et batteri udsættes for ekstremt lavt lufttryk, kan det medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
 - Tænk på miljøet ved bortskaffelse af brugte batterier.

INSTALLATION

- Udpak alle dele, og fjern beskyttelsesmaterialerne.
- Slut ikke enheden til lysnettet, før du har kontrolleret forsyningsspændingen og foretaget alle nødvendige tilslutninger.

Opladningsvejledning:

Oplad radioen helt via den medfølgende AC-strømforsyning (9 V/2 A) inden første ibrugtagning.

En konstant lysende rød LED-kontrollampe (under ladeterminalen) angiver, at enheden oplades. Når enheden er fuldt opladet, skifter LED-kontrollampen til grønt.

Indholdet i pakken:



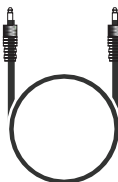
DAB-radio



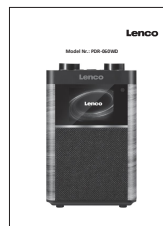
Fjernbetjening



Strømforsyning



Lydkabel



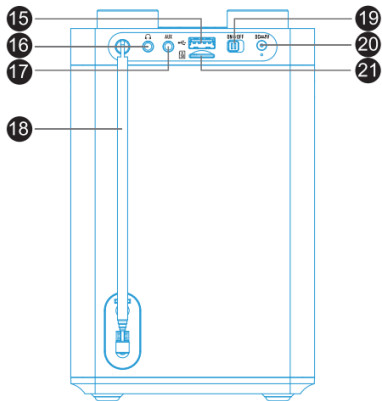
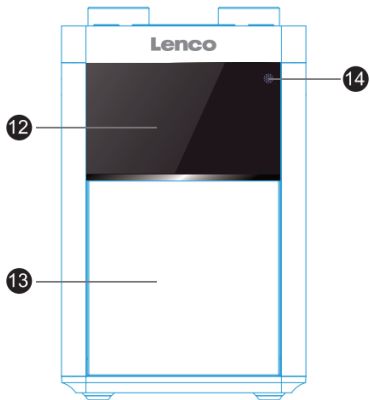
Brugervejledning

Funktionsoversigt

- Dette produkt er en alsidig, bærbar, digital multimedieenhed med stereohøjtalere og integreret afspilning fra DAB, Bluetooth, FM, USB og TF-kort
- Understøtter modtagelse af DAB/DAB+ digitalt signal på bånd III
- Understøtter FM-modtagelse på bånd II 87,5-108 MHz med RDS-funktion
- Understøtter Bluetooth version 5.0
- Med 2,8" TFT-farvedisplay
- Med realtids urfunktion og automatisk tidsopdatering via DAB
- To alarmfunktioner med valgfri lydkilde DAB/FM/Brummer
- Indbygget 7,4 V/1800 mAh genopladeligt lithiumbatteri
- Understøtter betjening på flere sprog (ni sprog)

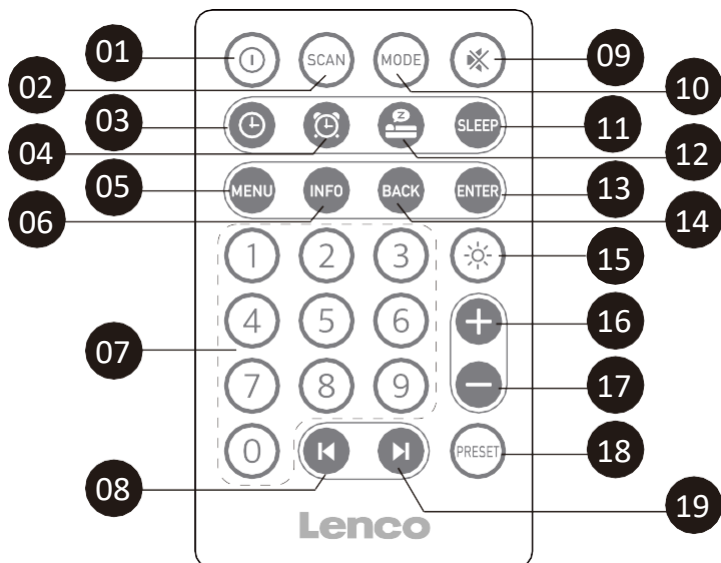
Oversigt over produktet





1. Knappen Standby: Tryk for at aktivere/deaktivere standbytilstand.
2. Knappen Volume / Mute: Drej knappen -- Justerer lydstyrken. Kort tryk -- Lydløs
3. Knappen Alarm: Tryk for at åbne menuen til opsætning af alarm.
4. Genvejsknapper 1/2/3:
Kort tryk på knappen 1/2/3 for at gå direkte til de faste stationer 1/2/3.
Langt tryk på knappen 1/2/3 for at føje den aktuelle radiostation til listen med faste stationer 1/2/3.
5. Knappen MENU.INFO
Kort tryk -- Viser DAB-oplysningerne. Langt tryk -- Åbner menuen opsætning
6. Knappen SCAN
DAB/FM-tilstand: Langt tryk -- Automatisk søgning efter radiostationer.
BT/USB/SD-tilstand: Kort tryk -- Afspil/Pause
7. Knappen SPRING-(Førrige)/AUTOSLUK/SNOOZE FM/BT/USB/SD-tilstand:
Kort tryk -- SPRING-(Førrige)
Alarm-tilstand: Når alarmer lyder, kan du trykke kortvarigt for at aktivere snoozefunktionen. Alle tilstande: Langt tryk -- Åbner menuen autosluktimer.
8. Knappen TUNE /ENTER Drej knappen -- Spring+/- Kort tryk -- Ok
DAB/FM-tilstand: Langt tryk -- Automatisk søgning efter radiostationer.
9. Knappen PRESET
DAB/FM-tilstand: Kort tryk -- Går til listen over faste radiostationer.
Langt tryk -- Føjer den aktuelle radiostation til listen over faste radiostationer.
10. Knappen MODE.LUM
Kort tryk -- Skifter mellem tilstandene DAB/FM/AUX/BT/SD/USB.
Langt tryk -- Justerer lysstyrkeniveauet i displayet 1-2-3
11. Knappen SPRING+(Næste)/AUTOSLUK/SNOOZE FM/BT/USB/SD-tilstand:
Kort tryk -- SPRING+(Næste)
Alarm-tilstand: Når alarmer lyder, kan du trykke kortvarigt for at aktivere snoozefunktionen. Alle tilstande: Langt tryk -- Åbner menuen autosluktimer.
12. 2,8" TFT-farvedisplay
13. Højtaler
14. Modtager til fjernbetjening
15. USB-port
16. 3,5 mm stik til hovedtelefoner
17. 3,5 mm Aux-in-stik
18. Antenne
19. Hovedkontakt
20. Ladeterminale
21. Indstik til Micro SD-kort (TF-kort)

Oversigt over fjernbetjeningen



1. Knappen Standby: Tryk kort for at skifte mellem tændt/standby.
2. Knappen Scan: DAB & FM-tilstand: Tryk kort for at søge efter radiostationer.
3. Knap til indstilling af ur: Tryk kort for at åbne menuen til indstilling af klokkeslæt og dato.
4. Knappen ALARM: Tryk kort for at åbne menuen til indstilling af alarm.
5. Knappen MENU: Tryk kort for at åbne menuindstillingerne.
6. Knappen INFO: Tryk kort for at få vist oplysningerne.
7. Numeriske knapper: Tryk på knapperne 0-9 for at vælge station eller nummer på musiknummer.
8. SPRING-
9. Knappen Lydløs
10. Knappen Mode
11. Knappen Sleep
12. Knappen Snooze: Når alarmeren lyder, kan du trykke kort for at aktivere snoozefunktionen.
13. Knappen ENTER: DAB/FM-tilstand - Bekræft, BT/USB/SD-tilstand - Afspil eller pause, Menu-tilstand - Bekræft/Ok
14. Knappen BACK: Tryk kort for at gå tilbage.
15. Lysstyrkeknep: Tryk for at justere lysstyrken i displayet til lysstyrkeniveau 1-2-3
16. VOL +
17. VOL -

18. Knappen PRESET: Kort tryk --- genkald radiolisten, langt tryk --- føj den aktuelle radiostation til radiolisten.
19. SPRING +

TÆNDE og SLUKKE

Når du vil anvende radioen, skal du strække teleskopantennen ud. Flyt hovedkontakten ON/OFF på bagsiden af enheden mellem tænde og slukke for at tænde eller slukke enheden.

DAB-radio

1. Når du tænder enheden, starter den automatisk op i DAB-tilstand og begynder at søge efter tilgængelige DAB-stationer, der gemmes i enheden, når søgningen er gennemført. (Hvis enheden allerede har søgt efter radiostationer, kan du også holde knappen SCAN inde for at udføre en automatisk søgning).
2. Drej knappen TUNE for at vælge den ønskede DAB-station, og tryk dernæst på knappen ENTER(TUNE) for at afspille. Drej knappen VOLUME for at indstille lydstyrken.
Tryk på knappen MUTE(VOLUME) for at slå lyden fra.
3. Tryk kort på knappen MENU•INFO for at få vist oplysningerne om den aktuelle station: tekstoplysninger, signalstyrke, programtype, navn på afsnit, kanalnummer/frekvens, signalfejlrage, bithastighed, klokkeslæt og dato osv.
4. Sådan gemmes stationer på faste programpladser:
 - (1) Hold knappen SCAN inde (hvis du allerede har gennemført en fuld kanalsøgning, gå til trin 2)
 - (2) Find radiostationen ved at dreje knappen TUNE.
 - (3) Vælg den station, du vil gemme, og tryk på knappen ENTER for at åbne.
 - (4) Hold knappen PRESET inde i 3 sekunder.
 - (5) Vælg en af de tilgængelige (tomme) programpladser på displayet til lagring af den faste station.
 - (6) Tryk på knappen ENTER for at gemme stationen.
Du kan også holde genvejsknapperne 1/2/3 inde for at føje den aktuelle radiostation til listen over faste stationer 1/2/3.
5. Tryk kort på knappen PRESET for at åbne listen over faste radiostationer. Drej knappen TUNE for at vælge DAB-station, og tryk dernæst på knappen ENTER for at afspille. (Du kan også trykke på genvejsknapperne 1/2/3 for at gå direkte til listen over faste radiostationer 1/2/3).

Bemærk: Tryk på knappen PRESET for at få adgang til dine faste radiostationer i DAB-tilstand, ellers vises stationerne i den automatisk fastlagte rækkefølge.

VIGTIGE OPLYSNINGER VEDR. MODTAGELSE AF DAB+

DAB+-radiomodtagelse er forskellig fra FM-radiomodtagelse.

- I FM kan du ofte stadig modtage de svage stationer, men som oftest med susende eller knitrende lyd.
- DAB+-modtagelse fungerer digitalt, og hvis signalet ikke er stærkt nok, hører du intet. Ingen susen eller knitren som med FM. Dette skyldes ikke radioen, det er blot et faktum, at DAB+-signalet ikke er stærkt nok på det givne sted.
- DAB+-reglen er: Ingen eller svagt signal = ingen lyd.

Det kan du gøre, hvis du ikke har direkte DAB+-modtagelse.

- Lad altid antennen pege ret op i luften i starten.
- Placér ikke radioen for tæt på potentielle interferenskildder som fx batteriopladere, roterende maskineri, computere, store metaloverflader osv.
- Flyt radioen nogle få meter.
- Tænd radioen, og start en fuld kanalsøgning i DAB+-menuen.
- Radioens display viser en oversigt over søgningen og antallet af fundne stationer på radioens aktuelle placering.

Vigtigt

- Med DAB+-modtagelse kan der være stor forskel i modtageniveauet på et sted og et andet sted "få meter væk". Hvis det lokale DAB+-signal er svagt, kan du flytte radioen for at finde et stærkere signal.
- Hvis radioen bringes til et nyt sted, skal du gennemføre en fuld kanalsøgning igen. Søgningen viser dig, hvilke DAB+-stationer, der kan modtages der.

FM-radio

1. Tryk på knappen MODE.LUM for at skifte til FM-tilstand.
2. Hold knappen SCAN inde i 2-3 sekunder for at starte en automatisk søgning efter FM-radiostationer. De tilgængelige stationer lagres, når søgningen er gennemført. Søgeindstillinger: Hold knappen MENU•INFO inde i 2-3 sekunder for at åbne menuen opsætning. Drej knappen TUNE, vælg "Scan Setting" (søgeindstillinger), og tryk på knappen ENTER for at bekræfte og åbne. Drej knappen TUNE, vælg mellem All stations/Strong stations (alle stationer/stærke stationer), og tryk på knappen ENTER for at bekræfte. Hvis du vælger All stations (alle stationer), lagres alle tilgængelige stationer, når søgningen er gennemført. Hvis du vælger Strong stations (stærke stationer), gemmes kun radiostationer med stærkt signal, når søgningen er gennemført.

3. Tryk på knappen PRESET for at åbne listen med lagrede radiostationer, drej knappen TUNE for at vælge den ønskede station, og tryk på knappen ENTER for at afspille. Du kan også trykke på genvejsknapperne 1/2/3 for at gå direkte til listen med faste stationer 1/2/3).
4. Drej knappen TUNE for at justere frekvensen i trin à 0,05 MHz. Drej knappen TUNE, og hold den i 3 sekunder for at starte en automatisk søgning efter næste/forrige radiostation.
5. Hold knappen PRESET inde for at føje den aktuelle radiostation til radiolisten, drej knappen TUNE for at vælge det nummer på listen, du vil bruge, og tryk på knappen ENTER for at bekræfte. Du kan også holde genvejsknapperne 1/2/3 inde for at føje den aktuelle radiostation til listen over faste stationer 1/2/3.

Afspilning af musik via Bluetooth

1. Tryk på knappen MODE.LUM for at skifte til Bluetooth-tilstand.
 2. For at bruge din Bluetooth-enhed skal du sikre dig, at funktionen Bluetooth er aktiveret, søge efter "Lenco PDR-060" på listen og dernæst klikke på navnet for at oprette forbindelse.
 3. Afspil din musik eller lydfiler på din Bluetooth-enhed. Drej knappen TUNE (eller tryk på knappen SPRING) for at gå til næste/foregående musiknummer. Drej dernæst knappen volume for at indstille lydstyrken.
 4. Tryk på knappen ENTER for at afspille/pause musikken. Tryk på knappen VOLUME for at slå lyden fra.
 5. Hold knappen ENTER inde for at ophæve Bluetooth-forbindelsen
- Dette produkt benytter 2400 - 2483,5 MHz og er udelukkende designet til brug i et normalt hjemmemiljø. Produktet er velegnet til denne brug i alle EU-lande.

"Dette produkt har en Bluetooth **modtagefunktion, men du kan ikke overføre lyd via Bluetooth fra den**: Det betyder, at du kan modtage trådløs lyd via Bluetooth fra en ekstern kilde som fx en smartphone."

Afspilning fra USB/micro SD-kort

1. Sæt en USB-enhed/et micro SD-kort i, og tryk på knappen MODE.LUM for at skifte til USB/SD-tilstand. Musikken fra USB/micro SD-kort afspilles automatisk (maks. understøttede kapacitet for USB/micro SD-kort er 256 GB).
2. Drej knappen TUNE (eller tryk på knappen SPRING) for at gå til næste/forrige musiknummer.
3. Drej knappen VOLUME for at justere lydstyrken.
4. Tryk på knappen ENTER for at afspille/pause musikken. Tryk på knappen VOLUME for at slå lyden fra.
5. Tryk på knappen PRESET for at skifte til afspilning i sløjfe. Du kan skifte mellem følgende tre afspilningsfunktioner: Gentag alle/Gentag én/Vilkårlig.
6. Understøttede lydkodningsformater: MP3/WAV/FLAC/WMA/APE.

Opsætning af systemet

Hold knappen MENU•INFO inde i 2-3 sekunder for at åbne menuen opsætning. Drej knappen TUNE for at vælge undermenuer, og tryk på knappen ENTER for at bekræfte og åbne. Under betjeningen kan du trykke kort på knappen MENU•INFO for at gå tilbage.

Opsætning af klokkeslæt og dato

- A- I DAB-radiotilstand vil enheden automatisk tilpasse sig det lokale klokkeslæt, hvis der er tilgængelige DAB-signaler.
- B- Manuel opsætning af tid:
Hold knappen MENU•INFO inde i 2-3 sekunder for at åbne menuen opsætning. Drej knappen TUNE, vælg <Time/Date> (Klokkeslæt/dato), og tryk på knappen ENTER for at åbne. Drej knappen TUNE, vælg <Set Time/Date> (Indstil klokkeslæt/dato)/<Set Hour System> (Vælg tidsformat)/<Set Date Format> (Vælg datoformat)/<Clock style> (Urstil)/<Auto Update> (Automatisk opdatering).

Indstil klokkeslæt/dato: Tryk på knappen ENTER for at åbne opsætning af klokkeslæt og dato: Dato - Måned - År - Time - Minut (Drej knappen TUNE for at vælge tal, og tryk på knappen ENTER for at bekræfte).

Vælg tidsformat: Tryk på knappen ENTER for at åbne opsætning af tidsformat 24h/12h, drej knappen TUNE for at vælge, og tryk på knappen ENTER for at bekræfte.

Vælg datoformat: Tryk på knappen ENTER for at åbne opsætning af datoformat, drej knappen TUNE for at vælge, og tryk på knappen ENTER for at bekræfte.

Opsætning af alarm

Denne enhed tilbyder 2 alarmer.

1. Tryk på knappen ALARM for at åbne opsætning af alarm.
2. Drej knappen TUNE, vælg Alarm 1/Alarm 2, og tryk på knappen ENTER for at bekræfte.

Alarm: Tryk på knappen ENTER for at vælge mellem ON/OFF (AKTIVERET/DEAKTIVERET)

Tid: Tryk på knappen ENTER, vælg opsætning af alarm, drej knappen TUNE for at vælge tal, og tryk på knappen ENTER for at bekræfte.

Signalkilde: Tryk på knappen ENTER for at åbne, drej knappen TUNE, vælg FM/DAB/Brummer som alarmkilde, og tryk på knappen ENTER for at bekræfte.

Gentag: Tryk på knappen ENTER for at åbne, drej knappen TUNE for at vælge gentagehyppighed Once/Daily/Weekends/Workday (én gang/dagligt/weekend/hverdage), og tryk på knappen ENTER for at bekræfte.

Lydstyrke: Tryk på knappen ENTER for at åbne, drej knappen TUNE for at vælge alarmlydstyrke, og tryk på knappen ENTER for at bekræfte.

3. Når alarmer lyder, kan du trykke på knappen Snooze for at aktivere snoozefunktionen. Efter 5 min. lyder alarmer igen.
4. Tryk på knappen ALARM (eller tryk på knappen STANDBY) for at afbryde alarmer. Enheden går på standby.

Opsætning af autosluktimer

1. Hold knappen MENU•INFO inde i 2-3 sekunder for at åbne menuen, drej knappen TUNE, vælg SLEEP, og tryk på knappen ENTER for at åbne opsætning af autosluktimer.
2. Drej knappen TUNE, vælg 15 minutter/30 minutter/.../2 timer.
3. Tryk på knappen ENTER for at bekræfte indstillingen for autosluktimer.
4. Enheden går på standby efter 15 minutter/30 minutter/.../2 timer. (Hvis du vælger "OFF" (DEAKTIVERET) og dernæst trykker på knappen ENTER, slås autosluktimeren fra).

Specifikationer

- Udgangseffekt: RMS 10 W
- Signal/støjforhold: ≥ 70 dBA
- Forvrængning: ≤ 5 %
- Frekvensområde: 100 Hz - 18 KHz
- Lydindgange: DAB, FM, BT, USB, TF, Aux
- Betjeningsmåder: Knap eller fjernbetjening
- Indgangsspænding: 7,4 V/1800 mAh genopladeligt lithium-ion-batteri
- Maks. indgangsfølsomhed for USB/Micro SD: 0 dBm
- DAB-modtagerens indgangsfølsomhed: -97 dBm
- FM-modtagerens indgangsfølsomhed: -105 dBm
- Driftstemperatur: -10 °C - 50 °C
- Opbevaringstemperatur: -20 °C - 70 °C
- Produktets mål: 120 x 120 x 185 mm
- Produktets nettovægt: ca. 1,2 kg

Strømforsyning

Brug kun den strømforsyning, der er angivet i betjeningsvejledningen.

Information	Værdi og præcision
Producentens navn eller varemærke, kommercielle registrering og adresse	Shenzhen Fushigang Technology Co., Ltd
Modelnr.	AS1801A-0902000EU
Indgangsspænding	100-240 V vekselstrøm
AC-indgangsfrekvens	50/60 Hz
Udgangsspænding	9 V jævnstrøm
Udgangsstrøm	2,0 A
Udgangseffekt	18,0 W
Gns. aktiv effektivitet	$>85,00$ %
Effektivitet ved lav belastning (10 %)	$>70,92$ %
Strømforbrug ved ingen belastning	$\leq 0,1$ W

1. Garanti

Lenco tilbyder service og garanti i overensstemmelse med europæisk lovgivning, hvilket betyder, at i tilfælde af reparation (både under og efter garantiperiodens udløb) bør du kontakte din lokale forhandler.

Vigtig meddelelse: Det er ikke muligt at sende produktet direkte til Lenco, hvis det kræver reparation.

Vigtig meddelelse: Hvis enheden åbnes eller på nogen måde tilgås af et ikke-godkendt servicecenter, bortfalder garantien.

Denne enhed er ikke egnet til professionel brug. I tilfælde af professionel brug bortfalder alle garantiforpligtelser fra producentens side.

2. Ansvarsfraskrivelse

Firmware og/eller hardwarekomponenter opdateres regelmæssigt. Derfor kan visse dele af vejledningen, specifikationerne og illustrationerne i vejledningen variere en smule fra dit faktiske produkt. Alle elementer, der beskrives i denne vejledning, er kun til illustration og gælder måske ikke i den givne situation. Ingen juridisk ret eller rettighed kan opnås fra beskrivelsen i denne vejledning.

3. Bortskaffelse af udtjente enheder



Dette symbol angiver, at det relevante elektriske produkt eller batteri indenfor Europa ikke må bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. For at sikre korrekt affaldsbehandling af produktet og batteriet skal du bortskaffe dem i overensstemmelse med gældende lokal lovgivning om bortskaffelse af elektrisk udstyr eller batterier. På den måde hjælper du med at bevare naturressourcer og forbedre miljøbeskyttelsen indenfor behandling og bortskaffelse af elektrisk affald (Direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr).

4. OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Commaxx erklærer hermed, at radioudstyret af typen [Lenco PDR-060] er i overensstemmelse med with direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://commaxx-certificates.com/doc/pdr-060_doc.pdf

Type RF	Frekvensområde (MHz)	Effekt (dBm)
Bluetooth	2402-2480	< 6
DAB	174-240	-
FM	87,5-108	-

5. Service

Gå ind på www.lenco.com for yderligere oplysninger og support fra vores helpdesk

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederlandene.

VAR FÖRSIKTIG:

Att använda kontroller eller justeringar eller utföra andra förfaranden än de som anges här kan leda till att du utsätts för farlig strålning.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER INNAN ANVÄNDNING**HA DESSA INSTRUKTIONER I ÅTANKE:**

1. Täck inte över eller blockera några ventilationsöppningar. När enheten placeras på en hylla bör det lämnas 5 cm ledigt utrymme runt hela enheten.
2. Montera i enlighet med den medföljande användarmanualen.
3. Håll enheten borta från värmekällor såsom radiatorer, värmare, spisar, ljus och andra värmegenererande produkter eller öppen eld. Enheten kan endast användas i måttliga klimat. Extremt kalla eller varma omgivningningar bör undvikas. Drifttemperatur mellan 0 och 35 °C.
4. Undvik att använda enheten nära starka magnetfält.
5. Elektrostatisk urladdning kan störa den normala användningen av den här enheten. Återställ och starta om enheten enligt instruktionsboken om så är fallet. Hantera försiktigt och använd i en statistiskt fri miljö vid filöverföring.
6. Varning! För aldrig in ett föremål i produkten genom ventilerna eller öppningarna. Högspänning flödar genom produkten och om du för in ett föremål kan det orsaka elektriska stötar och/eller kortslutning av interna komponenter. Spill inte vatten eller vätska på produkten av samma anledning.
7. Använd inte i våta eller fuktiga områden såsom badrum, ångfyllda kök eller i närheten av simbassänger.
8. Enheten får inte utsättas för dropp eller stänk och se till att inga föremål fyllda med vätskor såsom vaser placeras på eller i närheten av den.
9. Använd inte den här enheten när kondens kan uppstå. När enheten används i ett varmt och fuktigt rum kan vattendroppar eller kondens uppstå inuti enheten och enheten kanske inte fungerar som den ska. Låt enheten vara avstängd i en eller två timmar innan du slår på strömmen igen. Enheten ska vara torr innan strömmen slås på.
10. Även om denna enhet tillverkas med största omsorg och kontrolleras flera gånger innan den lämnar fabriken är det fortfarande möjligt att problem kan uppstå vilket gäller alla elektriska apparater. Om du märker rök, kraftig uppbyggnad av värme eller andra oväntade fenomen ska du omedelbart dra ur kontakten ur eluttaget.
11. Enheten måste drivas med en strömkälla såsom anges på de särskilda märkningskraven. Kontakta din återförsäljare eller lokala elbolag om du är osäker på vilken typ av strömförsörjning som används i ditt hem.
12. Håll på säkert avstånd från husdjur. Vissa djur kan bita på elkablar.
13. Använd en mjuk och torr trasa för att rengöra enheten. Använd inte lösningsmedel eller bensinbaserade vätskor.
14. För att ta bort allvarliga fläckar kan du använda en fuktig trasa med utspätt rengöringsmedel.
15. Leverantören ansvarar inte för skador eller förlorade data orsakade av fel, missbruk, modifiering av enheten eller batteribyte.
16. Avbryt inte anslutningen när enheten formaterar eller överför filer. Data kan då bli skadade eller förloras.

17. Om enheten har en funktion med USB-uppspelning bör USB-minnet anslutas direkt till enheten. Använd inte en USB-förlängningskabel eftersom den kan orsaka störningar som kan leda till dataförlust.
18. Klassificeringsetiketten är placerad på enhetens undersida eller baksida.
19. Den här enheten är inte avsedd för att användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller psykiska funktionshinder eller brist på erfarenhet och kunskap såvida de inte är under övervakning av eller har fått instruktioner om korrekt användning av enheten av den person som ansvarar för deras säkerhet.
20. Den här produkten är endast avsedd för icke-professionell användning och inte för kommersiellt eller industriellt bruk.
21. Se till att enheten är justerad till en stabil position. Skador orsakade av att använda den här produkten i ett instabilt läge med vibrationer eller stötar eller av att inte följa någon annan varning eller försiktighetsåtgärd i denna användarmanual täcks inte av garantin.
22. Ta aldrig bort enhetens hölje.
23. Placera aldrig enheten på annan elektrisk utrustning.
24. Låt inte barn ha tillgång till plastpåsar.
25. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.
26. Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal. Service krävs när enheten har skadats på något sätt, exempelvis på strömkabeln eller strömkontakten, när vätska har spillts eller föremål fallit in i den, när den har utsatts för regn eller fukt och inte fungerar normalt eller har tappats.
27. Lång exponering för höga ljud från musikspelare kan leda till tillfällig eller permanent hörselnedsättning.
28. Om produkten levereras med strömkabel eller nätadapter:
 - Dra ur strömkabeln och kontakta behörig personal för service om ett problem uppstår.
 - Trampa inte på nätadaptern och kläm den inte. Var mycket försiktig och då särskilt nära kontakter och kabelns uttag. Placera inte tunga föremål på nätadaptern då detta kan skada den. Håll hela enheten utom räckhåll för barn! När de leker med strömkabeln kan de skada sig själva.
 - Koppla ur denna enhet under åskväder eller när den inte används under en längre period.
 - Eluttaget måste finnas nära utrustningen och måste vara lättillgängligt.
 - Överbelasta inte eluttaget eller förlängningsladdar. Överbelastning kan orsaka brand eller elektriska stötar.
 - Enheter med klass 1-konstruktion bör anslutas till ett vägguttag med skyddsjord.
 - Enheter med klass 2-konstruktion kräver ingen jordad anslutning.
 - Håll alltid i kontakten när du drar ut den ur vägguttaget. Dra inte i strömkabeln. Detta kan orsaka en kortslutning.
 - Använd inte en skadad strömkabel, strömkontakt eller ett löst vägguttag. Om du gör detta kan det orsaka brand eller elektriska stötar.

29. Om produkten innehåller eller levereras med en fjärrkontroll som innehåller mynt/cellbatterier:
Varning:
- "Svälj inte batterier då kemiska brännskador" eller motsvarande kan uppstå.
 - [Den medföljande fjärrkontrollen] Denna produkt innehåller ett knappcellsbatteri. Om batteriet sväljs kan det orsaka allvarliga inre brännskador på bara två timmar och vara livshotande.
 - Håll nya och använda batterier borta från barn.
 - Om batterifacket inte går att stänga ordentligt bör du sluta använda produkten och hålla den borta från barn.
 - Om du tror att batterier har svalts eller finns någonstans i kroppen ska du omedelbart söka läkarvård.
30. Varning om användning av batterier:
- Explosionsrisk om batteriet byts ut felaktigt. Byt endast ut mot samma eller motsvarande typ.
 - Batteriet får inte vid användning, förvaring eller transport utsättas för extremt höga eller låga temperaturer samt lågt lufttryck vid hög höjd.
 - Att byta ut ett batteri mot en felaktig typ kan leda till en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
 - Kassering av ett batteri i eld, en varm ugn, mekaniskt krossning eller skärning av det kan resultera i en explosion.
 - Att lämna ett batteri i en omgivning med extremt hög temperatur kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
 - Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan leda till en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
 - Miljöaspekterna bör uppmärksammas när det gäller kassering av batterier.

MONTERING

- Packa upp alla delar och ta bort skyddsmaterialet.
- Anslut inte enheten till elnätet innan du kontrollerar nätspänningen och att alla andra anslutningar har gjorts.

Laddningsinstruktioner:

Ladda radion helt med den medföljande nätadaptern (9 V/2 A) före den första användningen.

En fast rött LED-ljus (under laddningsporten) indikerar att enheten laddas. När den är fulladdad lyser LED-indikatorn grönt.

Förpackningens innehåll:



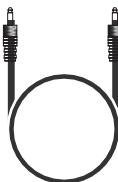
DAB-radio



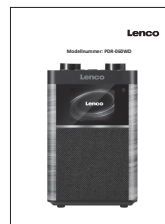
Fjärrkontroll



Adapter



Ljudkabel



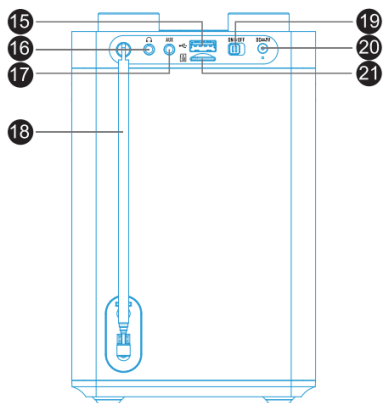
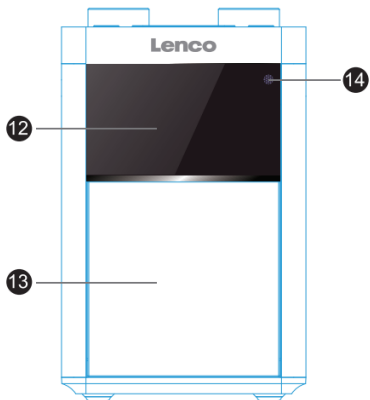
Bruksanvisning

Funktionsbeskrivning

- Denna produkt är en omfattande bärbar digital multimediahögtalarenhet med stereo, integrerad DAB, Bluetooth, FM, USB och TF-kortuppspelning
- Stöder band III DAB/DAB+ med digital signalmottagning
- Stöder band II 87,5–108 MHz FM-mottagning med RDS-funktion
- Stöder Bluetooth-version 5.0 standard
- Har 2,8 tumms TFT-färgskärm
- Har klockfunktion i realtid och automatisk tidsuppdatering via DAB
- Två stycken alarmfunktioner med valfri DAB-/FM-/alarmljudkälla
- Inbyggt uppladdningsbart litiumbatteri på 7,4 V/ 1 800 mAh
- Stöder flerspråkig (nio språk) systemdrift

Produktöversikt

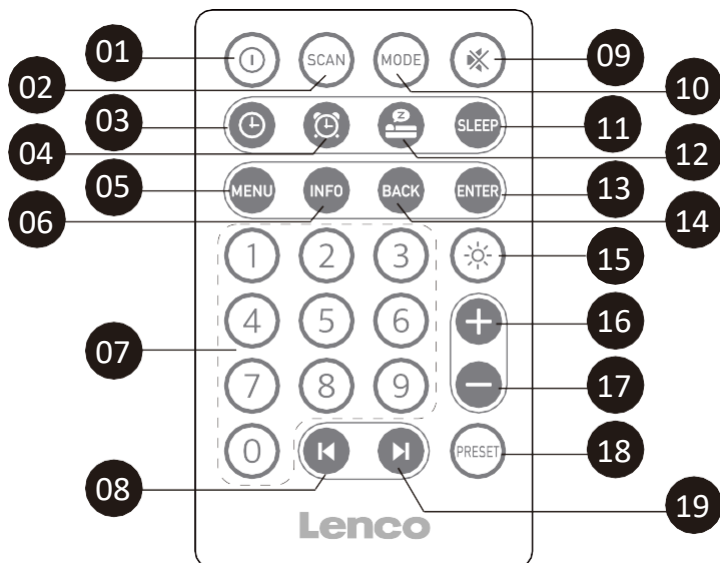




1. Standby-knapp: tryck på den för att slå på/av standby-läget.
2. Volymratt/mute-knapp: vrid ratten för att justera volymen och tryck kort för att stänga av volymen
3. Alarmknapp: tryck på den för att gå in i gränssnittet för inställning av alarm.
4. Genvägsknapp 1/2/3:
Tryck kort på 1/2/3-knappen för att gå direkt till de förinställda radiostationerna 1/2/3.
Tryck längre på 1/2/3-knappen för att lägga till aktuell radiostation i förinställningslistan 1/2/3.
5. MENU.INFO-knappen
Tryck kort för att visa DAB-information och tryck längre för att öppna menyinställningarna
6. SCAN-knappen
DAB-/FM-läge: tryck längre för automatisk sökning efter radiostationer.
BT-/USB-/SD-läge: tryck kort för att spela upp/pausa
7. SKIP- (föregående)/SLEEP-/SNOOZE-knapp FM-/BT-/USB-/SD-läge:
Tryck kort för SKIP (föregående)
Alarmläge: när alarmer ringer trycker du kort på knappen för att aktivera snoozefunktionen. Alla lägen: tryck längre för att öppna gränssnittet för inställning av insomningstimern.
8. TUNE-ratt/ENTER-knapp: vrid ratten för Skip+/- och tryck kort för Enter
DAB-/FM-läge: tryck längre för automatisk sökning efter radiostationer.
9. PRESET-knappen
DAB-/FM-läge: tryck kort för att gå till den förinställda listan med radiostationer.
Tryck längre för att lägga till aktuell radiostation till en förinställd radiolista.
10. MODE.LUM-knappen
Tryck kort för att växla mellan DAB-/FM-/AUX-/BT-/SD-/USB-lägena.
Tryck längre för att justera skärmens ljusstyrka (1-2-3)
11. SKIP+(nästa)/SLEEP-/SNOOZE-knappen FM-/BT-/USB-/SD-läget:
Tryck kort för SKIP+(nästa)
Alarmläge: när alarmer ringer trycker du kort på knappen för att aktivera snoozefunktionen. Alla lägen: tryck längre för att öppna gränssnittet för inställning av insomningstimern.
12. 2,8 tums TFT-färgskärm
13. Högtalare
14. Fjärrsensor
15. USB-port
16. 3,5 mm hörlursuttag
17. 3,5 mm aux-ingång

18. Antenn
19. Strömbrytare
20. Laddningsport
21. Port för micro SD-kort (TF-kort)

Fjärrkontrollens funktioner



1. Standby-knapp: tryck kort för att gå in i funktionsläget/vänteläget.
2. Scan-knapp: DAB- och FM-läge: tryck kort för att söka efter radiostationer.
3. Knapp för klockinställning: tryck kort för att gå in i gränssnittet för inställning av tid och datum.
4. ALARM-knapp: tryck kort för att gå in i gränssnittet för alarminställning.
5. MENU-knapp: tryck kort för att gå in i gränssnittet för menyinställningar.
6. INFO-knapp: tryck kort för att kontrollera informationen.
7. Sifferknappar: välj station eller låtnummer i kombination med siffrorna 0–9.
8. SKIP-
9. Mute-knapp
10. Mode-knapp
11. Sleep-timer
12. Snooze-knapp: när alarmet startar trycker du kort för att aktivera snooze-funktionen.
13. ENTER-knapp: DAB-/FM-läge – bekräfta, BT-/USB-/SD-läge – spela upp eller pausa, menyläge – bekräfta/enter
14. BACK-knapp: tryck kort för att gå tillbaka.

15. Ljusstyrka: tryck för att justera skärmens ljusstyrka (1-2-3)
16. VOL +
17. VOL -
18. PRESET-knapp: tryck kort för att hämta radiolistan och tryck längre för att lägga till aktuell radiostation i radiolistan.
19. SKIP +

Ström PÅ/AV

Dra ut teleskopantennen när du använder denna radio. Dra strömbrytaren på baksidan av enheten till ON/OFF-sidorna för att slå på/av enheten.

DAB-radio

1. När enheten slås på går den automatiskt till DAB-läget och börjar söka efter tillgängliga DAB-stationer, som kommer att sparas efter att sökningen är klar. (Om enheten redan har sökt efter radiostationer kan du även trycka och hålla ned SCAN-knappen för att söka automatiskt).
2. Vrid på TUNE-ratten för att välja önskad DAB-station och tryck sedan på ENTER(TUNE)-knappen för att spela upp. Vrid på VOLUME-ratten för att justera volymen.
Tryck på MUTE(VOLUME)-ratten för att stänga av ljudet.
3. Tryck kort på MENU•INFO-knappen för att visa aktuell stationsinformation: textinformation, signalstyrka, programtyp, avsnittsnamn, kanalnummer/frekvens, signalfrekvens, bithastighet, tid och datum, etc.
4. Spara stationer i förinställt läge:
 - (1) Tryck längre på SCAN-knappen (om en fullständig sökning gjordes tidigare går du vidare till steg 2)
 - (2) Hitta radiostationen genom att vrida på TUNE-ratten.
 - (3) Välj den kanal du vill spara och tryck på ENTER-knappen för att gå in.
 - (4) Tryck och håll ned PRESET-knappen i 3 sekunder.
 - (5) Välj en av de tillgängliga (tomma) platserna från den förinställda lagringsskärmen.
 - (6) Tryck på ENTER-knappen för att spara kanalen.
Du kan också trycka och hålla ned genvägsknappen 1/2/3 för att lägga till aktuell radiostation i förinställningslistan 1/2/3.
5. Tryck kort på PRESET-knappen för att hämta förinställd radiolista. Vrid på TUNE-ratten för att välja DAB-station och tryck sedan på ENTER-knappen för att spela upp. (Du kan också trycka på genvägsknappen 1/2/3 för att gå direkt till förinställda radiostationer 1/2/3).

Obs: tryck på PRESET-knappen för att komma åt dina förinställda radiostationer i DAB-läget, annars visas stationerna i automatiskt inställd ordning.

VIKTIG INFORMATION ANGÅENDE MOTTAGNING MED DAB+

Radiomottagning med DAB+ skiljer sig från FM-radiomottagning.

- I FM kan du ofta ta emot en station med svag signal, men förmodligen med ett surrande eller sprakande ljud.

- Mottagning med DAB+ fungerar digitalt, och om det inte finns tillräckligt med signal hör du ingenting. Inget sus eller knaster som med FM. Det beror inte på radion, utan på att det inte finns tillräckligt med signal för DAB+ på den platsen.
- Regeln för DAB + är: ingen eller svag mottagning = inget ljud.

Vad kan du göra om du inte har någon mottagning med DAB+?

- Rikta alltid antennen rakt upp/vertikalt först.
- Placera inte radion för nära potentiella störningskällor som batteriladdare, roterande maskiner, datorer, stora metalltytor etc.
- Flytta radion några meter bort.
- Starta radion och aktivera en full sökning i menyn för DAB+
- På radions display kommer du att se hur sökningen fortsätter och antalet stationer som finns på radions aktuella position.

Viktigt

- Med mottagning via DAB+ kan det vara väldigt stor skillnad på mottagningsnivån mellan en plats och "några meter bort". Om den lokala signalen för DAB+ är svag flyttar du radion för att hitta en starkare signal.
- Om du flyttar radion till en annan plats gör du en fullständig sökning igen. Detta visar vilka stationer med DAB+ som kan tas emot där.

FM-radio

1. Tryck på MODE.LUM-knappen för att växla till FM-läget.
2. Tryck och håll ned SCAN-knappen i cirka 2–3 sekunder för att starta en automatisk sökning efter FM-radiokanaler. Tillgängliga kanaler kommer att sparas efter att sökningen är klar. Sökinställning: Tryck och håll ned MENU•INFO-knappen i cirka 2–3 sekunder för att öppna menyinställningslistan. Vrid på TUNE-ratten för att välja "Scan Setting" (Sökinställning) och tryck på ENTER-knappen för att bekräfta och gå in. Vrid på TUNE-ratten för att välja All stations/Strong stations (Alla stationer/Starka stationer) och tryck på ENTER-knappen för att bekräfta. Om du väljer All stations (Alla stationer) kommer alla tillgängliga kanaler att sparas efter att sökningen är klar. Om du väljer Strong stations (Starka stationer) kommer endast radiostationer med stark signal att lagras efter att sökningen är klar.
3. Tryck på PRESET-knappen för att gå till den sparade radiostationslistan, vrid sedan på TUNE-ratten för att välja önskad station och tryck på ENTER-knappen för att spela upp. Du kan även trycka på genvägsknappen 1/2/3 för att gå direkt till förinställda radiostationer 1/2/3.)
4. Vrid på TUNE-ratten för att justera radiofrekvensen med 0,05 MHz åt gången. Vrid på TUNE-ratten och håll den intryckt i 3 sekunder för att starta en automatisk sökning efter nästa/föregående radiostation.

5. Tryck längre på PRESET-knappen för att lägga till aktuell radiostation till radiolistan, vrid på TUNE-ratten för att välja listnumret som du vill använda och tryck sedan på ENTER-knappen för att bekräfta. Du kan också trycka och hålla ned genvägsknappen 1/2/3 för att lägga till aktuell radiostation i förinställningslistan 1/2/3.

Musikuppspelning med Bluetooth

1. Tryck på MODE.LUM-knappen för att växla till Bluetooth-läget.
 2. För att använda din Bluetooth-aktiverade enhet ser du till att Bluetooth-funktionen är aktiverad, söker efter "Lenco PDR-060" i listan och klickar på den för att ansluta.
 3. Spela musik eller ljudfiler från din Bluetooth-aktiverade enhet. Vrid på TUNE-ratten (eller tryck på SKIP-knappen) för att gå till nästa/föregående låt och vrid på volymratten för att justera volymen.
 4. Tryck på ENTER-knappen för att spela upp/pausa musik. Tryck på VOLUME-ratten för att stänga av ljudet.
 5. Tryck länge på ENTER-knappen för att koppla bort Bluetooth
- Denna produkt fungerar mellan 2 400–2 483,5 MHz och är endast avsedd att användas i en normal hushållsmiljö. Denna produkt är lämplig för detta ändamål inom alla EU-länder.

"Denna produkt har en funktion för **mottagning** av Bluetooth, **men det går inte att överföra något bluetooth-ljud med den**. Detta betyder att du trådlöst kan ta emot en bluetooth-ljudsignal från en extern källa som till exempel en smartphone."

Uppspelning av USB/micro SD-kort

1. Sätt in USB-enheten/micro SD-kortet och tryck på MODE.LUM-knappen för att växla till USB-/SD-läget. Den kommer att spela musik från USB/micro SD automatiskt (den största kapaciteten på USB/micro SD som enheten kan stödja är 256 GB).
2. Vrid på TUNE-ratten (eller tryck på SKIP-knappen) för att gå till nästa/föregående låt.
3. Vrid på VOLUME-ratten för att justera volymen.
4. Tryck på ENTER-knappen för att spela upp/pausa musik. Tryck på VOLUME-ratten för att stänga av ljudet.
5. Tryck på PRESET-knappen för att växla till uppspelningsläget loop. Det finns för närvarande tre val: upprepa alla/upprepa en/slumpmässigt.
6. Stöder dessa ljudavkodningsformat: MP3/WAV/FLAC/WMA/APE.

Systeminställning

Tryck och håll knappen MENU•INFO intryckt i cirka 2–3 sekunder för att gå till listan med menyinställningar. Vrid på TUNE-ratten för att välja undermenyalternativ och tryck på ENTER-knappen för att bekräfta och gå in. Under användning trycker du kort på IMENU•INFO-knappen för att gå tillbaka.

Inställning av tid och datum

- A- Om en DAB-signal hittas i DAB-radioläget kommer enheten automatiskt att ställa in lokal tid.
- B- Manuell tidsinställning:
Tryck och håll ned MENU•INFO-knappen i cirka 2–3 sekunder för att gå till listan med menyinställningarna. Vrid på TUNE-ratten för att välja <Time/Date> (Tid/datum) och tryck på ENTER-knappen för att bekräfta. Vrid på TUNE-ratten för att välja <Set Time/Date> (Ställ in tid/datum)/<Set Hour System> (Ställ in 24/12 h)/<Set Date Format> (Ställ in datumformat)/<Clock style> (Klockstil)/<Auto Update> (Automatisk uppdatering).

Ställ in tid/datum: Tryck på ENTER-knappen för att ange tid och datum: datum – månad – år – timme – minut (vrid på TUNE-ratten för att välja nummer och tryck på ENTER-knappen för att bekräfta.)

Ställ in 24/12 h: tryck på ENTER-knappen för att gå in i 24 h/12 h-inställningen, vrid på TUNE-ratten för att välja och tryck på ENTER-knappen för att bekräfta.

Ställ in datumformat: tryck på ENTER-knappen för att gå till inställningen för datumformat, vrid på TUNE-ratten för att välja och tryck på ENTER-knappen för att bekräfta.

Alarminställning

Denna enhet kan ställa in 2 alarm.

1. Tryck på ALARM-knappen för att gå till alarminställningarna.
2. Vrid på TUNE-ratten för att välja Alarm 1/Alarm 2, och tryck på ENTER-knappen för att bekräfta.

Alarm: tryck på ENTER-knappen för att välja ON/OFF (PÅ/AV)

Tid: tryck på ENTER-knappen för att gå till alarmets tidsinställning, vrid på TUNE-ratten för att välja nummer och tryck på ENTER-knappen för att bekräfta.

Källa: tryck på ENTER-knappen för att gå in, vrid sedan på TUNE-ratten för att välja FM/DAB/alarm som alarmkälla och tryck på ENTER-knappen för att bekräfta.

Upprepa: tryck på ENTER-knappen för att gå in, vrid sedan på TUNE-ratten för att välja Once/Daily/Weekends/Workday (En gång/Dagligen/Helger/Veckodag) och tryck på ENTER-knappen för att bekräfta.

Volym: tryck på ENTER-knappen för att gå in och vrid sedan på TUNE-ratten för att välja alarmvolym. Tryck på ENTER-knappen för att bekräfta.

3. När alarmet startar trycker du på snooze-knappen för att aktivera snoozefunktionen. Efter 5 min startar alarmet igen.
4. Tryck på ALARM-knappen (eller tryck på STANDBY-knappen) för att stoppa alarmet, så går enheten in i standby-läge.

Ställ in insomningstimer

1. Tryck och håll ned MENU•INFO-knappen i cirka 2–3 sekunder för att gå till listan med menyinställningar, vrid TUNE-ratten för att välja SLEEP och tryck sedan på ENTER-knappen för att gå till insomningstimern.
2. Vrid på TUNE-ratten för att välja 15 minuter/30 minuter/.../2 timmar.
3. Tryck på ENTER-knappen för att bekräfta inställningen av insomningstimern.
4. Enheten går till standby-läge efter 15 minuter/30 minuter/.../2 timmar. (om du väljer "OFF" (AV) och sedan trycker på ENTER-knappen kommer insomningstimern att stängas av).

Specifikationer

- Uteffekt: RMS 10 W
- Signal/brusförhållande: ≥ 70 dBA
- Distorsion: ≤ 5 %
- Frekvensrespons: 100 Hz–18 KHz
- Ljudingångsgränssnitt: DAB, FM, BT, USB, TF, Aux
- Justeringsform: knapp eller fjärrkontroll
- Ineffekt: uppladdningsbart litiumjonbatteri på 7,4 V/ 1 800 mAh
- Maximal ingångskänslighet för USB/Micro SD: 0 dBm
- Ingångskänslighet för DAB-mottagning: -97 dBm
- Ingångskänslighet för FM-mottagning: -105 dBm
- Arbetsmiljötemperatur: cirka -10 °C–50 °C
- Förvaringstemperatur: cirka -20 °C–70 °C
- Produktstorlek: 120 x 120 x 185 mm
- Produktens nettovikt: ca 1,2 kg

Nätadapter

Använd endast den strömförsörjning som anges i bruksanvisningen

Information	Värden och precision
Tillverkarens namn eller varumärke, kommersiell registrering och adress	Shenzhen Fushigang Technology Co., Ltd
Modellidentifierare	AS1801A-0902000EU
Inspänning	100–240 VAC
Inspänningens frekvens	50/60 Hz
Utspänning	9 VDC
Utström	2,0 A
Uteffekt	18,0 W
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge	$> 85,00$ %
Effektförbrukning vid låg belastning (10 %)	$> 70,92$ %
Effektförbrukning utan belastning	$< = 0,1$ W

1. Garanti

Lenco erbjuder service och garanti i enlighet med europeisk lagstiftning, vilket innebär vid fall av reparationer (både under och efter garantins giltighetsperiod) ska du kontakta din lokala återförsäljare.

Viktigt: det går inte att skicka produkter som behöver repareras direkt till Lenco.

Viktigt: om denna enhet öppnas eller på något sätt tas omhand av ett icke-officiellt servicecenter så upphör garantin.

Denna enhet är inte lämplig för yrkesmässig användning. Vid yrkesmässig användning, upphör samtliga garantier från tillverkaren att gälla.

2. Friskrivningsklausul

Uppdateringar av hård mjukvara och/eller hårdvarukomponenter görs regelbundet. Därmed kan vissa anvisningar, specifikationer och bilder i denna dokumentation skilja sig något från din särskilda situation. Alla artiklar beskrivna i denna guide är endast för illustration och kan inte tillämpas på någon speciell situation. Inga juridiska rättigheter eller anspråk kan erhållas från beskrivningen i denna manual.

3. Bortskaffande av gammal enhet



Denna symbol anger att den relevanta elektriska produkten eller batteriet ska inte kasseras i det allmänna hushållsavfallet i Europa. När den korrekta avfallsbehandlingen för produkten och batteriet ska säkerställas, ska elektrisk utrustning eller batterier kasseras i enlighet med varje krav på tillämplig lokal lagstiftning. Genom detta handlande, bidrar du till att återvinna naturresurser och förbättra normer för miljöskydd och kassering av elektrisk avfall (elektrisk och elektronisk utrustning).

4. FÖRSÄKRAN OM ÖVERSTÄMMELSE

Härmed intygar Commaxx att radioutrustningen av typen [Lenco PDR-060] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten gällande EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress:

https://commaxx-certificates.com/doc/pdr-060_doc.pdf

RF-typ	Frekvensområde (MHz)	Effekt (dBm)
Bluetooth	2 402–2 480	< 6
DAB	174–240	-
FM	87,5–108	-

5. Service

För mer information och helpdesk-support, besök

www.lenco.com

Commax B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederländerna